



Ka Whai Oranga,
Ka Whai Wahi,
Ka Whai Taumata
Ia Tamaiti

Ka Whai Oranga, Ka Whai Wahi, Ka Whai Taumata Ia Tamaiti

WHAKAAHUA TŌMUA

E hiahia ana te Kāwanatanga kia wātea ngā kōwhiringa katoa ki ngā tamariki o Aotearoa e taea e ratau te angitū, te eke ki ngā taumata ikeike.

Nō konei tā mātou kōmihana i tēnei Pepa Kākāriki mō ngā Tamariki Whakaraerae, nō konei anō tā mātou tino arotahi ki te whakapai ake i ngā huanga o ngā ratonga tūmatanui mō ngā tamariki katoa.

E kaha ana te Kāwanatanga ki te whaihanganga pae tawhiti, i pai kē te tūmanako o te mahi, he nui ake ngā kōwhiringa o te ora, ā, ka hua ake, he pōrihanganga i iti ake te tikanga pōrearea, te kore mahi, te maurutanga toko i te ora me te taihara.

E mōhio ana mātou ahakoa ngā mahi a te Kāwanatanga, mutu rawa ko ngā whānau tonu kei te whakatipu i ngā tamariki.

E tino mānukanuka ana ahau mō ngā tau 10 kua taha nei, ahakoa ngā raurau miriona taara kua haumi ki te hauora, mātauranga, te pūnaha takuhe, Te Tamaiti, te Rangatahi tae atu ki ngā Whānau me te pūnaha ture, kua rahua i ngā ratonga tūmatanui ngā tamariki e tino mate ana. Ahakoa ngā koronga pai o te kawatanga i ngā tekau tau katahi ano ka pahemo he nui noa atu a tātou tamariki kei te rahua.

E kore e pai kē te ora o ēnei tamariki i te makanga noa iho i te moni. Mehemea i pērā rawa te ngāwari, kua puta kē noa ngā huanga pai mō ngā tamariki whakaraerae i te tekau tau kua hipa – ēngari auare ake.

Me uakaha kura-takai-puni tātou katoa ki te whakawhanake i ētahi whakaritenga hōu, he mea whakakotahi kia pai ake ngā huanga mō ngā tamariki. Kāore au i te whakapono ka puta wawe mai ngā rongoā.

He tūponotanga tēnei Pepa Kākāriki kia tiritahi a Aotearoa whānui i ō rātou whakaaro me pēhea te haumaruru i ngā tamariki whakaraerae. Rika tonu ahau ki te rongo ki ō koutou whakaaro.

Āku mihi,

Tōna Hōnore John Key

Pirimia



KUPU WHAKATAKI A TE MINITA

Nau mai ki te take tautohetohe kotahi tino nui ka taea i tēnei whenua. Mō ngā tamariki tino whakaraerae o Aotearoa tēnei take; mō tō tātou tikanga tiaki, tikanga raupī i a rātou, mō ngā hokonga-iho me ngā whakahere e pai ana tātou kia meatia, mō ngā wā whaiwāhi anō hoki e hiahia ana tātou mō rātou. Koia tēnei ko te tikanga e āta whakaritea e tātou ka whai oranga ai, ka whai wāhi ai, ka whai taumata ai ia tamaiti.



Ko te mea tuatahi, ko te whakawhetai i a koutou mō te aroha i whaiwāhi ai koutou ki tēnei Pepa Kākāriki. He wā whaiwāhi tēnei mō koutou ki te āta whaiwhakaaro me te tautohetohe i ngā take.

Ka manawarau koutou i ētahi o ngā take kei roto i tēnei pepa. Kāore e kore he kaupapa tino wenerau tēnei, nā reira anō tāku tono kia whaiwāhi mai koutou, kia tautohetohetia ēnei ariā, kia whakapuakina hoki tāu e pai nā mō ā tātou tamariki.

Kohara tonu taku whakapono he nui ake tā tēnei whenua e hiahia mō a tātou tamariki whakaraerae otirā kia pono tātou, he tino nui ake tā tātou ka taea. Heoi me whiti tō tātou arotahi kia tū ki mua ko ngā tamariki i ngā wā katoa me te noho tonu ki waenga pū o ō tātou whakaaro. He tika tēnei mō ngā whānau, te tangata takitahi, te hunga ngaio, ngā hapori, ngā pokapū, huri noa hoki i te Kāwanatanga.

E whakaae katoa ana ngā kaitōrangapū me anga tātou ki te mahi. Engari e tika ana mō ēnei take kia nui atu tā tātou i te pāhotanga rongo kōrero noa, ā me titiro rawa ki tua o ngā wāhanga tōrangapū toru-tau. Me tahuri tātou ki ētahi take wenerau tino whiwhiwhi, me whakarite whakatau hoki e pā ki ngā whakatipuranga maha.

E whakatūturu ana ahau ki a koutou kāore nei te Kāwanatanga i te mataku ki te whakatarā i a ia ake, ki te tautohetohe matanui hoki i ēnei take ki ngā tāngata o Aotearoa hei kimi rongoā e āwhinatia ai a tātou tamariki me a rātou tamariki.

Mōku nei, ko tōku take tuatahi ko te tiaki i ngā tamariki whakaraerae. Ia haora, tokorua nga tamariki i tēnei whenua kei te tūkinotia ki te taha tinana, taha tōkai, taha wairua. Me mutu. Kia whakakotahitia tā tātou uekaha kia tiakina ngā tamariki i te ora roa whakakino ka hua i te tūkinotanga. Me tuku ki ia tamaiti ngā wā whaiwāhi tino pai rawa o tēnei whenua, otirā e tika ana kia whai oranga ai, kia whai wāhi ai, kia whai taumata ai ia tamaiti.

Kuhu mai, whai wāhi mai ki tēnei me te kī mai he aha tāu e pīrangi mō a tātou tamariki.

Hon Paula Bennett

Minita mō Te Manatū Whakahiato Ora me te Taimahi

Ripanga Ihirangi

UPOKO 1: Kupu Whakataki	1
Tā te Kāwanatanga Whakamaunga	2
Ngā take i nui ai te tamarikitanga	3
Ngā tamariki whakaraerae i Aotearoa	4
Te tiputanga ake i Aotearoa i tēnei wā	7
Kei a wai mā tētahi wahi?	7
Ngā take tuatahi a te Kāwanatanga ināianei	8
Ngā whakahuahua mahi a te Kāwanatanga	8
UPOKO 2: Te tiringa ngātahi i tēnei kawenga	9
Ngā mātua me ngā kaitiaki	9
Ngā hapori	11
UPOKO 3: Tikanga arataki	13
Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae	13
Ngā whakarerekētanga whakaturetanga	15
Te mahi tahi me ngā whānau, hapū, iwi me ngā kaiarataki Māori	17
UPOKO 4: Te whakarerekē kaupapa here hei painga mō ngā tamariki	18
Arotake anō te whakapau moni a te Kāwanatanga e pai ake ai ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae	18
Te kaupapa here hāngai ki tamaiti	21
Te tū mataara mō ngā tamariki whakaraerae	23
Te tiritiringa mōhiohio	24
UPOKO 5: Te whakarerekē tikanga mahi kia hāngai ki ngā tamariki	26
Te whakapakari i te hunga kaimahi mō ngā tamariki	26
Te whakapūmai i te tūhononga o ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga	28
Te whakapai ake i te whakarato ratonga	30
Whakapuakina ōu whakaaro	32
Ā koutou whakautu	32

Te Pepa Kākāriki mō ngā Tamariki Whakaraerae

Ko te 'Pepa Kākāriki' he tuhinga whakamatapaki e whakahuahua ana i ngā ariā e hiahia ana te kāwanatanga te whakamātau ki te iwi whānui i mua i te whakaritenga whakatau. E āwangawanga ana te Kāwanatanga o Aotearoa ki te nui o ngā tamariki, nā tō rātou tamarikitanga, e kore pea e whai oranga, e whai wāhi, e whai taumata. E whakahuahua ana te Pepa Kākāriki i ētahi ariā me pēhea e pai ake te tū kaiarataki mō ngā tamariki whakaraerae, ētahi whakarerekētanga ki ngā kaupapa here, me ētahi whakarerekētanga ki ngā tikanga whakarato ratonga.

TE TIRITIRI I TĒNEI KAWENGA

Ngā mātua me ngā kaitiaki

Ka taea e te Kāwanatanga te arotake i te pūtea e tukuna ki ngā mātua kia mohio e tae tika ana te moni ki ngā mātua me ngā kaitiaki o ngā tamariki whakaraerae kia whiwhi hua pai rātou.

- He aha ngā ratonga me ngā hōtaka e taea e te Kāwanatanga te whaiwhakaaro i tōna arotake i te tautoko mō ngā mātua me ngā kaitiaki?
- Kua tika rānei te whārite a ngā pokapū kāwanatanga ki te tautoko i ngā mātua, ngā kaitiaki me ngā whānau ki te whakatutuki i tō rātou kawenga, te tiaki i ngā hiahia a ngā tamariki whakaraerae?
- Hei āwhea rā ngā pokapū kāwanatanga e tapoko atu ki te wawao ki ngā whānau?

Ngā hapori

Ka tautoko tonu te Kāwanatanga i ngā kōkiri whai painga nā ngā hapori, ka mahi ngātahi tonu me ngā hapori ki te whakakore i ngā ārai ki ngā hapori e rapa ana i ō rātou ake rongoa.

- Me pēhea te Kāwanatanga e whakatītina i ngā hapori kia hāpai ake i tō rātou kawenga mō te painga o a rātou tamariki?
- He aha ngā ārai me whākoretia kia ahei ngā hapori te hāpai i te kawenga mō te painga o a rātou tamariki whakaraerae?
- He aha tāu e taea ki te tautoko, ki te whakakōkiri rānei i ngā mahi i roto i to hapori ki te poipoi i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?

TŪ MAI E NGĀ KAIARATAKI

Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae

Ka taea e te Kāwanatanga te whakawhanake me te whakatinana i tētahi Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae kei roto rā ngā whāinga pātahi, ngā wawata me te haepapatanga mārama tonu.

- E pēhea te mahere mahi e āwhina ki te whakapai ake i ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae?
- He aha ngā whāinga e taea e te Kāwanatanga te kōkuhu ki te mahere?
- He aha ngā mahi ka taea te kōkuhu ki te mahere?
- He aha rā pea ngā take motuhake mō ngā tau kōhungahunga, ngā tamariki kura tuatahi, me ngā taiohi?

Ngā whakarerekētanga ki te ture

Ka taea e te Kāwanatanga te whakarerekē i te ture hei tohu i tōna here wā-roa ki te whiwhi hua mō ngā tamariki whakaraerae, ki te whakarite haepapatanga mō te whiwhinga hua, ki te whakatinana i te pūketetanga whakawhiti-pokapū, ki te whakarerekē i ētahi kaupapa here, tikanga mahi rānei ka hiahiatia.

- Ki tāu titiro he aha te painga o te whakamahi i te ture hei tautoko i te Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae?
- He aha rā ētahi atu mahi, mātāpono rānei e hiahia nā koe kia herea ki te ture?
- Ko wai ka tohua e te ture hei kaituku pūkete mo te ekenga, kaore rānei, o ngā whāinga o te Mahere Mahi?
- He aha ngā mea ka taea te kōkuhu ki taua pūkete?

Te mahi tahi me te whānau, hapū, iwi me ngā kaiarataki Māori

Ka kaha tonu te Kāwanatanga ki te mahi ngātahi me ngā iwi, hapū, whānau hoki ki te ārai me te rauhi i ngā tamariki whakaraerae.

- Ka pēhea e mahi ngātahi ai te Kāwanatanga me ngā iwi, ngā whakahaere Māori me ō rātou kaiarataki ki te whakarato ratonga mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?
- He aha ngā ratonga, ngā hōtaka rānei e mahi pai ana kia taea ai te tamariki ora?
- He aha ngā mea me whakapai ake e tutuki i ngā ratonga tō rātou whāinga nui, te tamaiti ora?
- Me pēhea e taea e tātou te tuku i ngā ratonga ki ngā whānau Māori uaua ki te whakapā atu?

TE WHAKAREREKĒ I NGĀ KAUPAPA HERE KIA HĀNGAI KI NGĀ TAMARIKI

Arotakehia te whakapaunga putea o te Kāwanatanga kia pai ake ai ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae

Ka taea e te Kāwanatanga te arotake i te putea e whakapauria ki ngā tamariki whakaraerae me te nuku i tana haumi ki ngā hōtaka me ngā ratonga he tōtika ngā taunakitanga. Ka taea te putea e whakapauria ana te whakahāngai ki ngā tamariki whakaraerae.

- Ki tōu whakaaro me whakahāngai rānei te Kāwanatanga i ngā ratonga nui ake ki ngā tamariki whakaraerae? Ki te mea āe, me tangohia ngā moni i whea e taea ai tēnei?
- Me whakahāngai pūtea te Kāwanatanga ki te tuku ratonga wawao i te tamaiti e kōhungahunga tonu ana, i ngā raru e tīmata tonu ana hoki/rānei?
- Ki te mea āe, me tangohia te moni i whea?

Te whakarerekē i ngā tikanga mahi kia hāngai ki ngā tamariki

Ina whakarite ana i ngā ratonga, ka taea e te Kāwanatanga te mea ko te take motuhake ko ngā tamariki whakaraerae me ō rātou kaitiaki.

- He aha te whakaritenga take motuhake me tuku te Kāwanatanga ki ngā whānau o rātou e tiaki ana i ngā tamariki whakaraerae ina tuku pūtea ki ngā ratonga e pā ki ngā tamariki e tiaki ana rātou?
- Ki tō whakaaro he aha ngā ratonga me kōkahu ki tēnei kaupapa here?

- Hei āhea hoki e whakawhiwhia ai ngā ratonga ki ngā pākeke e tiaki ana i ngā tamariki whakaraerae i mua i ētahi atu?

Te tū mataara mō ngā tamariki whakaraerae

E hiahia ana te Kāwanatanga kia nui ake ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau e whiwhi wawe ki te momo tautoko tōtika. Ka taea e ia te whakarite rerekētanga e aroturukitia pai ake ai ngā tamariki whakaraerae, te whakapai ake hoki i ngā tikanga tiritiri-mōhiohio.

- Kia pēhea te nui o te aroturukitanga o ngā tamariki whakaraerae me whakaae e te Kāwanatanga?
- Ko wai rā hei aroturuki i ngā tamariki whakaraerae, i ngā āhuatanga aha anō?
- Me pēhea e whāititia ngā hua kino e puta pea i te aroturuki?
- He aha anō ētahi atu pūhanga ka taea te whakamahi hei aroturuki i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?
- He aha ngā mōhiohio e āheia, e hiahiatia rānei kia tiritahi te hunga ngaio mō ngā tamariki whakaraerae?
- I ngā āhuatanga aha e tiritahi ai rātou i te mōhiohio?
- Ko wai mā ka āhei te tiritahi i te mōhiohio, ki a wai anō?
- He aha anō tā te Kāwanatanga e taea ai ki te āta whakarite kei te hunga ngaio me ngā ratonga ngā mōhiohio katoa e hiahiatia e rātou ki te whakatakoto i ngā whakatau pai rawa mō ngā ratonga mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?

TE WHAKAREREKĒ I NGĀ TIKANGA MAHI KIA HĀNGAI KI NGĀ TAMARIKI

Te whakapakari ake i te hunga kaimahi mō ngā tamariki

Mā ngā pū ngaio e tuku ana i ngā ratonga mā tētahi tikanga ruruku ka pai ake ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae. Ka taea e te Kāwanatanga te haumi ki tōna hunga kaimahi mō ngā tamariki.

- Me aha ki te whakapakari i te tūhonohonga o ngā pū ngaio me ngā ratonga?
- He aha ngā mātāpono, ngā mātauranga me ngā paerewa paetae kia kōkūhuna ki ngā paerewa taketake o te hunga kaimahi mō te tamaiti?
- Me kuhu ki te hunga kaimahi mō ngā tamariki ko wai?
- He aha anō ētahi whakarerekētanga ka taea e nui ake te pai o rātou e mahi ana me ngā tamariki whakaraerae?

Te whakapūmau i te tūhononga o ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga

Kāore ētahi tamariki whakaraerae i te whiwhi ki ngā ratonga e puta ai pea ētahi painga ki a rātou. Ka taea e te Kāwanatanga te whakapai ake i te tere o te urupare a ngā ratonga e whiwhi ai ngā pākeke e tiaki ana i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau.

- Me pēhea e pai ake ai te tūhono a ngā ratonga kapamua i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau ki ngā ratonga e matea ana e rātou?
- Ko ēhea ngā ratonga me kōkūhuna ki tēnei mahi te tūhono pai ake i ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga e matea ana e rātou?
- He aha rā ētahi atu whakarerekētanga e whakaaro nā koe ka taea hei āta whakarite ka tūhonotia ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga e whiwhi painga ai rātou?

Te whakapai ake i te whakarato ratonga

Ka taea e te Kāwanatanga te whakapai ake i te tikanga whakarato i ngā ratonga e āheia māmā ake ai ērā, e manaakitia ai, e tōtika hoki ki te taha ahurea mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau.

- Me pēhea e taea ai kia whakamahia ngā pokapū me ngā kura mātauranga kōhungahunga hei pae whakarato ratonga whānui ake?
- He aha ngā ratonga ka taea te tūhono pai ake, he pēhea hoki?
- He aha anō ētahi atu whaiwāhitanga e wātea ana e whakarato pai aketia ai ngā ratonga mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?

Kupu Whakataki

Kōrero matua

Ko tā te Kāwanatanga whakamaunga mō ngā tamariki ka whai oranga ai, ka whai wāhi ai, ka whai taumata ai ia tamaiti. Kei te ora tonu te nuinga o ngā tamariki i Aotearoa i tēnei whakamaunga me te tautoko o ō rātou mātua, me te whānau. He 15 ōrau pea o ngā tamariki o Aotearoa kei te mōrearea i te takanga ki muri. E āwangawanga ana te Kāwanatanga mō ēnei tamariki, ā ko rātou te arotahi o tēnei Pepa Kākāriki.

He mea tuhi tēnei Pepa Kākāriki i runga i te pūtake o te rangahau, te taunaki me te raraunga. E wātea ana tēnei i www.childrensactionplan.govt.nz he mea whakaraupapa mā te upoko e kite māmā ai koutou he aha i whakamahia.

He tuhinga whakamatapaki te 'Pepa Kākāriki' e whakahuahua ana i ngā ariā e hiahia ana tētahi Kāwanatanga te whakamātau ki te iwi whānui i mua i te whakaritenga whakatau.

E āwangawanga ana te Kāwanatanga o Aotearoa ki te nuinga tamariki nā tō rātou tamarikitanga e kore pea rātou e whai oranga, e whai wāhi, e whai taumata. Ki te heipū tēnei, ko ngā hua wā-roa me ngā utu ki ēnei tamariki me tātou katoa he nui tonu.

Kua uekaha tonu te Kāwanatanga ki te whakarite āhuatanga pai ake mō ngā tamariki whakaraerae. Ka whakarahi ake ētahi o ēnei āhuatanga i te whaiwāhitanga ki te mātauranga kōhungahunga, ka whakakaha ake i ngā ratonga tiaki me ngā ratonga rauhi a Well Child. Heoi e ū ana te Kāwanatanga ki te whakaritenga o ētahi atu whakarerekētanga. Kua tautuhi te Kāwanatanga i ētahi āhuatanga tāpiri e pai ake ai te rauhi i ngā tamariki me te ārai kei taka whakaraerae rātou.

Kāhore rā he rongoā māmā noa, ā kei tētahi taiao tātou kua whakatiki rawa ai ngā pūtea kāwanatanga. E tono ana te Kāwanatanga ki a koe ki te whaikupu mai me pēhea e whakapai ake ana kaupapa here me ngā ratonga, me pēhea hoki e pai ake tāna mahi ngātahi me ētahi atu hei painga mō ngā tamariki whakaraerae.

He nui tonu te haumi a te Kāwanatanga ki ngā tamariki me ō rātou whānau huri noa i ngā wāhanga ōhanga, iikiiki, hauora, mātauranga hoki, me ētahi atu. Heoi anō, ehara ko ēnei te take arotahi o tēnei pepa nō te mea he mahi kē tā te Kāwanatanga e arataki nei ki konei.

Kei ngā mātua me ngā kaitiaki te pānga tīmata, nui hoki ki ngā tamariki me ō rātou tamarikitanga. Kei ngā mātua me ngā kaitiaki te kawenga e kore e taea te whakakāhore ki te atawhai i a rātou tamariki. Ko te mātuaatanga ko te hāpai i ngā kawenga whakatahuri-oranga, kawenga mau tonu. E hāpai noa ana te nuinga o ngā mātua i tēnei kawenga ahakoa pea te uaua.

Kei ngā whānau te wāhi tino hira rawa e whai oranga, e whai wāhi, e whai taumata ai ngā tamariki. Mai rā anō, kua mōhio ngā pōrihanga mā te pā katoa e whakatipu tētahi tamaiti – he tino hira ngā hoa, ngā hoa noho tata, te hapū, te iwi, ngā mema o te hapori me ngā kaiarataki.

He kaitākaro kotahi noa te Kāwanatanga. He nui ngā mea ka pā ki te ora o ngā tamariki kāore e taea e te Kāwanatanga te āwhina – ngā ahanga o te ōhanga, o te māketete mahi, tae ki ngā ahanga anō i ō tātou kāinga. Me hāpai tātou katoa i te haepapatanga mō ngā tamariki o Aotearoa.

Tā te Kāwanatanga Whakamaunga

Ko tā te Kāwanatanga whakamaunga mō ngā tamariki – rātou katoa kāore i 18 ngā tau – ki Aotearoa ko:

Ka Whai Oranga, Ka Whai Wahi, Ka Whai Taumata Ia Tamaiti

Whai Oranga	Whai Wahi	Whai Taumata
<ul style="list-style-type: none">• Ka hauora• Ka rauhitia i te tūkinu, ka mōhio ki te rauhi i a rātou ake• Ka whakaratoa o rātou hiahia ōkiko taketake (kai, kāinga, kākahu)	<ul style="list-style-type: none">• Ka arohaina ka tautokona e ngā mātua/ kaitiaki, whānau, hapori hoki• Ka manawa i tō rātou ake tuakiri, reo, ahurea• Ka whai hononga hua pai ki ngā hoa me ngā pākeke	<ul style="list-style-type: none">• Ka kaha ōna tūāpapa mō te ako ōna rā katoa• Ka riro i a ia te tautoko e hiahiatia e ia e pai ai tōna wāhi takoha ki tōna ake āmua me tō Aotearoa• Ko ngā tamariki Māori ka angitu hei Māori• Ka kake ngā tamariki i tō rātou ake ahurea

E whai oranga, e whai wahi, e whai taumata ai ngā tamariki, ka tautokona rātou e ngā mātua, e ngā whānau me ngā whatunga atawhai. Ki te tika te taiao, ka tipu, ka ako, ka tū tangata haere ngā tamariki. Ka whai wawata anō rātou mō rātou ake me te takoha nui tonu ki tō tātou hapori, ki tō tātou whenua.

Heoi e mōhio ana anō tātou kei te maha rawa ngā tamariki i Aotearoa kāore e noho pai ana:

- Kua whakaū e Te Tamaiti, Te Rangatahi tae atu ki te Whānau i 21,000 ngā take o te tūkinu me te whakahapa i 2009/10
- Nui atu i te 30,000 ngā ākonga matangaro i te kura i tētahi rā ahakoa
- 7,342 ngā tamariki i wehe i te kura kāhore he tohu mātauranga i 2009
- 13,315 ngā tukunga hōhipera i 2008/09 mō ngā tamariki i raro i te rima tau i taea pea te ārai. I taua tau anō, o ngā tukunga katoa mō ngā tamariki 1,286 nā te tūkinu, te whakahapa, te pāpure rānei
- 47,374 ngā tamariki (0-16 te pakeke) i te taha, i noho tahi rānei ki te pāpurenga, i tētahi tūponotanga o te tūkinu ā-whānau i kōrerotia ki Ngā Pirihimana i 2010.

Ko ngā tamariki whakaraerae, pēnei i ēnei i ngā raraunga, te arotahi o tēnei Pepa Kākāriki.

TE TIRITI O WAITANGI

Nō te mea koia te tuhinga tūāpapa mō Aotearoa, he waka whaihanga te Tiriti o Waitangi mō te iwi, e whakawhaiahuatia tonu nei i te whenua me tōna āmua. Ko ngā mātāpono o ngā upoko e toru o te Tiriti kei te āwhina i a tātou ki te whaihanga i tā tātou tikanga ki te tautoko i a tātou tamariki whakaraerae. Ko ēnei ko te mahinga ngātahi (upoko te tahi), ko te whakangungutanga (upoko te rua) me te whai wāhitanga (upoko te toru). Ko ngā āhuatanga taketake o te whakamaheretanga mō āpōpō i Aotearoa ko ngā ngātahitanga mahi whaihanga a te Kāwanatanga me ngā iwi hei hoa Tiriti, ko te uaratanga o ngā tamariki ānō he “taonga”, me te āta whakarite ka tino āhei ngā whānau te whai wāhi nui ki te pōrihanga ināianei, tae ki te ōhanga ao hōu.

Ka whai oranga, ka whai wāhi, ka whai taumata ngā tamariki – kāhore i te wāhi tū kē – engari hei wāhi o te whānau me ngā hapori. E whakawhirinaki ana ngā tamariki, ina tonu ngā kōhungahunga, ki ō rātou mātua me ngā kaitiaki. Nō reira te tikanga ko ngā tamariki tuatahi otirā me arotahi ki ngā whānau o tēnei pepa.

Ngā take i nui ai te tamarikitanga

E whakaaetia ana e te Kāwanatanga te huihuinga mōhiohio whānui tonu e whakakitea mai ana i te hiranga o te kōhungatanga hanga pai, nā tonu i ngā tau tīmata o te ora, me tētahi hononga mahana, raupī anō ki tētahi matua, kaitiaki rānei.

E whakakitea mai ana te rangahau ko ngā wāhine hapū kei te hūhi me te āwangawanga he nui ake te mōrea e whānau rātou he pēpi e takaroa ai te tipu me te rea, tērā hoki e whānau pea he pēpi i a ia ngā raruraru taha wairua, taha whanonga. Kāhore he tikanga kia pūmau rawa ēnei pānga i te wā hapū, i ngā tau tōmua rānei ina whakawhiwhia te tautoko tōtika i te wā tino tōmua ka taea.

Kua rangahautia nuitia hoki te hiranga o te kōhungahungatanga. Waru tekau ōrau o ngā mahinga o te roro tamariki he mea whanake i roto i ngā tau tīmata e toru o te ora. I te wā o te whānautanga mai ki te toru o ngā tau, ka pā nui ai ngā takahanga pai me ngā mea kino ki te tikanga e “waeahia” ai ngā tamariki. He pānga tā tēnei ki tā rātou tipu ki te tū hei taiohi, hei pakeke.

Kei te mārara noa ngā hononga ki ngā hua pakeketanga kino mō rātou kāore e pai a rātou wheako tamarikitanga. Mō ngā tamariki ka pā ki a Te Tamaiti, Te Rangatahi tae atu ki te Whānau he mea whakarea mā te rima pea te tūpono ka whiua e Corrections tae rawa ai tōna tau 19, 20 rānei, i tō te tamaiti kāore e pā ki a Te Tamaiti, Te Rangatahi tae atu ki te Whānau. Kua rangahautia nuitia ngā hononga i waenga i ngā wheako o te tamarikitanga me te hauora hinengaro o te pakeketanga, te tūkinotanga matū, ngā hua kino o te mātauranga me te taimahi. He nui tonu ngā utu ki te tangata takitahi me te porihanga whānui o te kore whakarato ki ngā tamariki te tīmatanga pai rawa atu o te ora. Nōtemea e mōhio ana tātou he mea tino hira tonu te tamarikitanga pai me arotahi tātou ki aua tamariki kei te whakaraerae.

NGĀ WĀNANGA AOWHĀNUI MŌ NGĀ MOTIKA O NGĀ TAMARIKI

Ao-whānui ia, e whakaaetia ana e te Wānanga Kotahitanga Whenua mō ngā Motika o te Tamaiti (UNCROC) te nui o ngā tamariki me ō rātou tamarikitanga. E whakatakotoria ana e UNCROC ngā motika taketake mō rātou katoa kāore anō kia 18 ngā tau, e tautoko nei i tēnei tuhinga.

E whakatakotoria ana anō e te Wānanga Kotahitanga Whenua mō ngā Motika o ngā Tāngata Whai Hauātanga ngā rauhitanga motuhake mō ngā tamariki me ngā taiohi whai hauātanga.

Ngā tamariki whakaraerae i Aotearoa

He mea uaua ki te ine, ki te whakaahua hoki te whakaraeraetanga nō tana puta nui noa mai i te huinga āhuatanga e pā ana ki te tamaiti pū me tōna taiao (tōna iranga, ngā mātua, te whānau, te wāhi noho me tōna āhei ki ngā ratonga).

E whakakitea anō ana mai e te taunaki e tapoko ana, e puta ana ngā tamariki me ngā whānau i te whakaraeraetanga i ngā wā rerekē, i te putanga anō o ngā wā mōrearea. Nō muri tata noa tēnei i kitea i te pānga ki ngā tamariki me ō rātou whānau i muri i ngā rū whenua i Ōtautahi.

Kāhore he pikitia whānui rawa a te Kāwanatanga mō ngā tamariki whakaraerae. Ko ngā mōhiohio hoki mō ngā tamariki he mea kohikohi noa nā ngā wāhanga, i roto wāhanga hoki (mātauranga, hauora, whakahiato ora, ture), he mea whakahāngai ki ngā ratonga kei te whakaratoa. E homai ana ētahi mātai ahopou hāngai ki Aotearoa te mōhio ki te āhua whīwhiwhi, te mōrearea me te ora o ētahi tamariki whakaraerae o Aotearoa. E whakakite ana mai te rangahau:

- Ka whakaemi anō ētahi āhuatanga tauwhāiti ka mea kia whakaraerae ake tētahi tamaiti, otirā ka panoni haere ēnei āhuatanga i te tamaiti e tipu ana
- E rua ngā wā e tino whakaraerae ana ngā tamariki: i a rātou e kōhungahunga ana me tō rātou ekenga ki te taiohitanga
- I tētahi wā ahakoa he tata ki te 15 ōrau ngā tamariki (163,000) ka taea te whaiwhakaaro he whakaraerae.

E mōhio ana tātou i te rangahau he mea hua te whakaraeraetanga i te eminga o ētahi āhuatanga. Ahakoa kāore e hua rawa te hua kino i ngā āhuatanga takitahi, ka mahi tahi ēnei ki te whakarahi i te taumata whakaraeraetanga o ngā tamariki. Ko ētahi tauira o ngā āhuatanga takitahi e whaiwāhi ki te whakaraeraetanga ko te tipu ake ki te mūhore, ko te whai i tētahi hauātanga, mate kino rānei.

Tata ki te 20 ōrau o ngā tamariki i Aotearoa kei te noho mūhore. E whakakitea ana te rangahau e kore te mūhore pū e whakarite i ngā hua o te ora. E taea ana e ngā tamariki e tipu ana ki ngā whare kāhore nei e nui te moni kia rite te ora pakeke, kia momoho. Heoi ka pā nui ake te mūhore, huitahi ki ētahi atu āhuatanga ki ngā rā āmua o ngā tamariki.

E whakakitea ana mai ētahi mātai ka whakararua e te noho mūhore i te wā tamarikitanga te whanaketanga taha mōhio, taha whano o tētahi tamaiti, me tana rite ki te ako i te kura. Tērā e ngaro i ngā tamariki noho mūhore te āhei ki ngā ratonga me ngā wā whaiwāhi. E mōhio ana tātou mai i te rangahau he take nui kē te mūhore i ētahi takiwā pū, pērā i ngā hapori tuawhenua pāmamao. E tino tautoko ana anō ngā tatauranga he take nui ake te mūhore mō ngā hapori Māori, Pasifika, iwi manene hoki.

Ko tētahi atu āhuatanga mōrearea tauwhāiti ko te wahi hauātanga, ko te whai hoki/rānei i ngā raruraru hauora nui. Ka pā rawa ki ngā tikanga mahi o te whānau te hūhi nui ake, te tāima me te utu o te tiaki i tētahi tamaiti whai hauātanga, mate hauora kino rānei. Tata ki te 10 ōrau o ngā tamariki (90,000) ki te 15 tau te pakeke kei te ora me tētahi momo hauātanga - ngā uauatanga ki te ako, ngā raru hauora mau tonu (pērā i te cerebral palsy), te hauātanga ā-hinengaro, ētahi atu hauātanga ōkiko rānei.

Ngā tau tīmata

He tino whakaraerae rawa ngā tamariki i te wā kōhungahunga (kāore i 5 ngā tau) e tipu tonu ana hoki tō rātou roro, e whakawhirinaki ana anō rātou ki ngā pākeke atawhai ki te whakarato i ō rātou hiahia taketake. Hei tēnei wā tonu ko ngā āhuatanga e pā ana ki ngā mātua ngā mea e tohu ana i te whakaraerae nui ake mō ngā tamariki. Ko ngā āhuatanga mōrearea matua ko:

- Ngā mātua kai pūroi, kai waipiro (3.5 ōrau o ngā mātua)
- Ngā mātua mate hinengaro (20 ōrau o ngā mātua)
- Te mātuatanga kino, kaitiakitanga rānei, he tūkinō nei, he tino whakahapa rānei (4,047 ngā pākeke i hāmenetia e Ngā Pirihimana mō te tūkinō tamariki i te tau 2010).

E whakakitea ana mai e te rangahau mā te tikanga pōrearea me te tutū i te kāinga, mā ngā hononga ā-whānau koretake huri noa i te tamaiti, ki a ia anō hoki, mā ēnei e hua ai te whakakinonga wā-roa. Ko tētahi o ngā hua hira rawa o tētahi tamaiti hūhi ko te tipu tōmua o ngā raru whanonga nui tonu. E whakakitea ana e te rangahau i Aotearoa he tata ki te 6,000 ngā tamariki he raru whanonga nui tonu a rātou i mua rawa i te haerenga ki te kura.

E whakaaturia ana e te kōrero pono mō Tame (tirohia te pouaka) te pānga ki tētahi tamaiti nohinohi o te tiputanga ki tētahi whare kāhore nei he pūmāutanga, he aroha.

HE KŌRERO PONO: TAME

Ko Tame tētahi tama rima-tau i whakamamaetia ki te whakahapanga tino kino i a ia e pēpi ana, i maha ngā wā matekai, ā iti kau te aroha i whiwhi ia i tōna whaea. Ko waho ōna he tamaiti tino korikori a Tame, he mahira, he oreore i ngā wā katoa. Heoi anō, he tino uaua māna te āta tau me te arotahi ki tētahi tūmahī mō tētahi wā. Horehore tonu te noho a Tame ki tōna whaea kua mate rā i ngā raru mate hinengaro. Tokowhā rawa ana kaitiaki rerekē o te whānau, ā, he whakapā katea noa tāna ki ōna hāmua. Ko te tangata pūmau i tōna oranga ko tōna kuia. Ētahi marama ki muri, ka ngaro te whaea o Tame. Ka whakamōhiohia a Te Tamaiti, Te Rangatahi tae atu ki te Whānau e Ngā Pirihimana ki ō rātou āwangawanga mō Tame nō tā rātou kitenga i mate tana whaea i te kainga pūroi tuwhena rawa. I tautoko te tauwhiro o Tame kia noho a Tame ki tōna kuia.

He hauātanga hinengaro māmā tō Tame, tērā rānei ētahi āhua tiputanga kua takaroa pea nā te kore o te whakaongaonga i ōna tau tīmata. Kua whakawhiti kura kē a Tame i muri i tana wāhanga tau tuatahi, ā he kaiāwhina kaiako ukiuki tōna ināianei. Te āhua nei kei muri ia i tōna rōpū hoa mō te ako. E kī ana tana kaiako mō Tame “kāore e tika tōna wairua mō te ako me te paheko ki ētahi atu”.

Te tamarikitanga taiohi

Ko ngā taiohi taitamariki (12-14 ngā tau) tētahi atu rōpū whakaraerae, nōtemea ka kino kē atu pea ēnei raru tamarikitanga mā te ngaronga o ētahi wā whai wāhi, e kitea nuitia ana i tō rātou whakawhiti ki te kura tuarua. Ko tētahi wāhi o te tamarikitanga taiohi ko te whakamōrearea. Heoi anō, tipu haere ai tētahi tamaiti ka whīwhiwhi ake anō ngā āhuatanga whakaraerae, otirā ka kitea nuitia ake mā ngā whano mōrearea pūmate e whara ai te roro e tipu tonu ana. Ko ngā tohu matua o te whakaraeraetanga i tēnei rōpū pakeke ko:

- Te matangarotanga (kua pūkete ki te 8-12 ōrau o ngā tamariki 13-14 ngā tau)
- Te kainga nui i te tarukino (kua pūkete ki te 10-15 ōrau o ngā tamariki 12-19 ngā tau)
- Ngā mate o te hinengaro (whitu ōrau ngā ākonga taitamāhine, he toru ōrau ngā ākonga tāne i pūkete kua ngana te whakamomori)
- Ngā mahi taihara (8,000 ngā hopukanga a Ngā Pirihimana i ngā tamariki 10-14 ngā tau i 2009/10)
- Te whakahaurangi (i pūkete ki te 34 ōrau o ngā tamariki 12-17 ngā tau)
- Te tōkaitanga tōmua me ngā hapūtanga taitamariki (4,552 ngā whānautanga ki te taiohi i 2010).

E whakakitea ana mai e te kōrero pono mō Mere (tirohia te pouaka) te akaaka haere tonu o tētahi taiohi e ngana ana te tū pakari ahakoa kua tūkinotia.

HE KŌRERO PONO: MERE

He tamaiti 14 tau a Mere e noho ana ināianei ki tana whaea, tana tuakana me tana tungāne. Nō muri tata noa nei a Mere e noho ana ki tōna matua tāne, ā whakamōhiohia a Te Tamaiti, Te Rangatahi tae atu ki te Whānau e Ngā Pirihimana kua hopukina te pāpā mō tana pawhera i tētahi atu taitamāhine. Ka nukuhia a Mere kia tiakina e tōna whaea, ka whāki atu ko ia anō tētahi i pawheratia e tōna pāpā. I whāki hoki kua whāngai a Mere e te pāpā ki te ārai hapū Depo-Provera. I kī a Mere kāre ia i pai kia kainga tonutia tēnei me te kī kāre i hiahia e ia nō te mea kua mutu āna mahi tōkai.

I māharahara te whaea ki ngā wā ngākau-kore o Mere, tana kai tarukino, kaha whakahaurangi me te pahūtanga o te nguha i ētahi wā. Nānoa nei i kite ai te whaea o Mere kua haehae e Mere a runga o tōna kawititanga o te ringa. I anga hoki a Mere ki te whakaputunga kai i raro i tana moenga me te kakai ina kōhuki tōna ngākau.

Ko te tikanga e pai ana ia ki te kura, ā he hauora tōna āhua ā-tinana, me te matareka ki te hākinakina me te koaea i te kura. Heoi anō, kei muri a Mere mō ētahi marau, ā kei te mōhiohia ia ka matangaro ina taumaha rawa tana pīkaunga.

Ngā Whika mo ngā Tamariki Whakaraerae

Ahakoa whakaraerae te nuinga o ngā tamariki i tētahi wā o te ora, e whakahua ana ngā kairangahau o Aotearoa he 15 ōrau ngā tamariki (163,000 rānei ngā tamariki kāore anō i 18) kei te tino whakaraerae. Arā, ki te kāhore e nui te tautoko me te wawaotanga, e kore rātou e whai oranga, whai wāhi, whai taumata. He nuinga tēnei nō ētahi mātai ahopou tino hōu i te ao i taki i ētahi tamariki i Ōtautahi me Ōtepoti mai i te whānautanga ā pakeke noa.

Kei roto i tēnei 15 ōrau ko ngā tamariki tino whakaraerae ake, tino mōrearea ki ngā otinga huakore o te ora, pērā i ngā raru ako me ngā raru whanonga, ngā raru hauora ā-hinengaro, ā-tinana hoki, te whakamauru ki te waipiro me te pūroi, te mahi taihara, te mauheretanga, te kore paetae mātauranga me te kore rite mō te mahi.

Te tiputanga ake i Aotearoa i tēnei wā

Kei te tipu ake ngā tamariki whakaraerae o Aotearoa ki tētahi ao tino whīwhiwi haere. He nui te tipu taha ahurea, taha kanorau o te pōrihanga. I whakaatu mai anō tētahi tauira nui o ngā whaea i Tāmaki-makaurau i whānau mai i 2009 me 2010 tata ki te haurua o rātou i whakapapa ki ngā iwi e rua neke atu. Kua whakaatu mai ngā nuinga o te Tatauranga 2006 nō te iwi Māori te 24 ōrau o ngā tamariki 0-17, nō Pasifika te 12 ōrau, nō Āhia te 10 ōrau. E tipu ana te hautanga tamariki i Aotearoa ehara nō ngā iwi Pākeha. E tipu ana anō te hiahia mō ngā tamariki i Aotearoa kia haerea e rātou he ao o ngā ahurea me ngā tūmanako rerekē, tauwhawai tonu i ētahi wā. Ko ngā whānau hoki e tipu ake nei ngā tamariki he rerekē atu, he hikareia atu i tō mua.

Kei te whakaaweā nuitia ngā tamariki e te tauwhitiwhitanga inamata ki ō rātou hoa i tēnei ao kī tonu i te pāpāho, i te ipurangi, i te mōhiohio. E puta tōmua ake hoki te pukehurutanga ki ngā taiohi o nāianei i tō ngā whakatipuranga o mua. Kua whaiāhua anō tō rātou ao pāpori whānui ake ki tētahi papātanga hurihuri tere rawa, ki ngā kore-ōrite tipu haere, ki ngā awenga aowhānui me ngā tikanga whano kanorau.

Arā anō ētahi āhuatanga e tautiaki i ngā tamariki me te tuku kia hauora rātou, kia mōhio ki te aroha, kia manahau tonu ahakoa te raruraru. Ka whaihangatia ēnei āhuatanga e ngā wheako kōhungatanga rawe, i ētahi wā mā te tūhono ki tō rātou taha ahurea, mā roto o te ako ka hua i ngā whakatara me ngā hē. Ka tautokotia anō te manahautanga ina tūhono te tamaiti me tana whānau ki tō rātou hapori e hangā ai te tautoko nui ake. Kei roto i tēnei ko ngā tūhono ōkawa rā ngā kura, ngā hāhi me ngā kōhanga reo, ngā tūhono kōkau hoki rā ngā mahi i te wāhi noho tata. E whakapūmau ana tēnei tukanga i te hanganga o ngā kaha tuakiri, kaha hapori. E tautokotia, e whaowhia hoki ia i te wairua “tū ake anō”, me te whakamahi i ngā wheako o mua hei kake i ngā whakatara o āpōpō.

Kei a wai mā tētahi wāhi?

Kei ngā mātua me ngā whānau te tino wāhi i te whakatiputanga tamariki. Kei ngā mātua me ngā kaitiaki ngā kawenga pōpō wairua, taha ōhanga hoki kia āta whakarite kei te whiwhi i ngā tamariki ngā mea e hiahia ana rātou e whai oranga ai, e whai wāhi ai, e whai taumata ai. He pai te mahi o te nuinga o ngā mātua me ngā whānau. He tino hira anō te wāhi o ngā hapori, iwi me ngā hapū ki te tautoko i ngā whānau me ngā mātua kia momoho. He kaitirawa te mōrea o ngā whānau ki ngā huanga kino ina tūhonotia rawatia, ina nohoia hoki e rātou he hapori kaha.

He wāhi anō tō ngā mana ā-rohe, ngā umanga, ngā rōpū aroha ki te tangata me ngā whakahaere ehara i te kāwanatanga ki te rauhi i ngā tamariki whakaraerae me te ārai kei taka whakaraerae ētahi atu. He pono hoki tēnei mō ngā ratonga whakahiato ora me ngā iwi whaimana ki te tiaki i a tātou tamariki.

He wāhi matua tō te Kāwanatanga – ki te whakakite i te tikanga arataki, ki te whakarite kaupapa here, ki te tuku ratonga tautoko i ngā tamariki whakaraerae. Kei roto i tēnei ko te whakarato ratonga mātauranga, ratonga hauora tōtika, ko te mahitahi me ngā mātua, ngā whānau, me ngā hapori kia whiwhi painga ngā tamariki whakaraerae.

Ngā take tuatahi a te Kāwanatanga ināianei

E ū ana te Kāwanatanga ki te āwhina kia rauhi ai ngā tamariki whakaraerae me te ārai kei taka whakaraerae ētahi atu. Ko ētahi o āna mahi kua whakatakoto hei whakawhiwhi painga ko:

- **Te whakapai ake i ngā ratonga tiaki me ngā ratonga rauhi** tae ki ngā mahi whakangungu, tātari, tautoko hoki mō ngā kaitiaki whānau kia hāngai ki ērā mō ngā kaitiaki whāngai. Ko ētahi atu mahi kua oti i te Kāwanatanga ko te whakahau “Never Ever Shake a Baby”, ko te haumi ki ngā tauwhiro a Te Tamaiti, te Rangatahi tae atu ki te Whanau kei ngā hōhipera, ko te rautaki “Home for Life” e whiwhi kāinga tūturu ngā tamariki whāngai, ko ngā kāinga tautoko hoki mō ngā mātua rangatahi.
- **Te whakapai ake i te āheinga ki te mātauranga kōhungahunga mō ngā tamariki whakaraerae** mā te tautoko i ētahi kaupapa hapori i ngā takiwā-kākari tae ki te tautoko mō ngā kaiwhakarato mātauranga kōhungahunga kia whaikiko te mahi ki ngā whānau Māori, whānau Pasifika, whānau takenga pāpori-ōhanga weiweiā hoki, mā te whaihanga ratonga hōu, mā te whakatītina ratonga i ngā kāinga. Ā ngā tau e whā e tū mai nei, e manakohia ana hei otinga nō ēnei kaupapa ka 3,500 ngā tamariki e āhei ki te mātauranga kōhungahunga kaiaka.
- **Te whakarei ake i ngā ratonga hauora tamariki whānui tonu** mā te hiki i te hōrapa, te whaingā ake me te kounga o ngā ratonga Well Child ki ngā whaea mōrearea, mā ngā mahi hora ake i te ārainga mate, me te ārai i te kirikā rūmātiki mā te tūtohi tōmua me te maimoa i ngā korokoro mamae.

Ngā whakahuahua mahi a te Kāwanatanga

Heoi anō, ka taea e te Kāwanatanga he nui ake ki ngā wāhi e whā:

- Te tiritahi i tēnei kawenga – e kore e āhei te Kāwanatanga i tōna kotahi te whakapai ake i ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae: he tino hira ngā mātua, me te whānau anō, me ngā hapori.
- Te tū kaiarataki – Ngā Minita e ū wā-roa ana ki te whakapai ake i ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau, te mahitahi hoki me ngā iwi me ngā kaiarataki Māori.
- Te whakarerekē kaupapa here hei painga mō ngā tamariki – te whakarerenga kētanga o te tuku pūtea me te toha pūtea e pai ake ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau
- Te whakarerekē tikanga mahi hei painga mō ngā tamariki – uekaha ai ngā ngaio kairangi, he tāngata ū, ki te mahi mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau, engari ka taea kia pai ake te whakahāngai me te whakarato i ngā ratonga.

Tē taea e te Kāwanatanga ko tōna kotahi te tapoko ki ngā whare tāngata ki te rauhi i ngā tamariki. E hiahiatia ana e tātou kia whai wāhi ai ngā tāngata katoa o Aotearoa. Kei roto i ēnei mahi ko ētahi whakarerenga kētanga, ko ētahi whakatau uaua me tātou katoa e mahi tahi ana. He tauwhāiti pū ētahi mahi itemea kua tūtohu te Kāwanatanga i ētahi mea ka taea te whakapai ake, me ētahi mahi e tonono nei kia whakahua mai koutou he aha ngā mea ka taea te whakapai ake mō ngā hapori, ngā whānau me te kāwanatanga. Kua tāpae ia mahi i tēnei Pepa Kākāriki he mea ‘ka taea e te Kāwanatanga’ ehara he mea ‘ka mahia e te Kāwanatanga’ nōtemea kāore anō te Kāwanatanga kia whakarite whakatau mō ēnei mahi. E mātua hiahia ana te Kāwanatanga ki te mōhio he aha ō koutou whakaaro.

Te tiringa ngātahi i tēnei kawenga

Kōrero matua

E whai oranga, e whai wahi, e whai taumata ngā tamariki ina tautokona rātou e ngā mātua, whānau, hapū, iwi, hapori me te Kāwantanga. Nō tātou katoa te kawenga mō a tātou tamariki.

E mātua takoto ana tēnei kawenga ki ngā mātua me ngā kaitiaki. He wāhi hira tonu tō ngā hapori. Tē taea e te Kāwanatanga anake te rauhi i ngā tamariki whakaraerae, te ārai rānei i te taka whakaraerae o ētahi atu.

Ngā mātua me ngā kaitiaki

Ora rawa atu ai ngā tamariki ina whakaratotia e ngā mātua, ngā kaitiaki, ngā whanaunga me te whānau, he taiao haumarū, raupī hoki.

E whakakitea ana te rangahau i te hiranga o te mātuatanga me ngā hononga i waenganui i ngā kaitiaki hei āta whakarite i te tipu tino pai o te tamaiti, ina tonu i te uara o ngā hononga mahana, mauminamina hoki, i te wāhi o ngā mātua me ngā kaitiaki ki te whakarato taiao whakakoikoi hinengaro, taiao haumarū.

Heoi tērā e uaua tonu te mātuatanga. Ahakoa puta mai ngā whakatara ki ngā mātua katoa i ētahi wā, e tautokotia paitia ana te nuinga e ō rātou whānau me ngā hoa. He pai tonu te mahi a te nuinga o ngā mātua, te nuinga o te wā.

Heoi tonu, e hiahia ana ētahi mātua i te tautoko tāpiri kia angitu i tēnei mahi. Tērā e hiahia tautoko tāpiri rātou nōtemea ko rātou hoki kei te whakaraerae, he otinga nō ētahi āhuatanga whānui pēnei i te hauora hinengaro ngoikore, i te tūkinotanga matū, i te tutū ā-whānau. He rua ki te toru tekau ōrau o ngā tamariki kua tūkinotia ka tipu ake ki te tukuruā i taua tutūtanga, ka tipu ko rātou hoki hei kaitūkinō. Kei ētahi mātua ngā tamariki whanonga whakatara, whai hauātanga rānei, nā ka pīrangi ki ētahi pūkenga tāpiri hei tautoko i a rātou. E mōhio ana anō tātou he nui ngā mātua whai hauātanga.

Ko ngā mātua e hiahia ana ki te tautoko tāpiri rātou ka whiwhi painga i ngā kōkiri rawaka i whai-taunaki, i tika-ā-ahurea, i mōhiotia he whaihua. Ka whiwhi painga anō rātou i ngā ratonga e whaiwhakaaro ki ngā hiahia a ngā whaea, ngā matua tāne me ērā atu kaitiaki hira, pērā i ngā tīpuna, i ngā ratonga hoki e tirohia ai ngā ārai ki te mātuatanga hua pai (pērā i ngā take mate hinengaro, te tūkinotanga matū, te tutūtanga ā-whānau rānei).

Ina whakaaro tātou ki te mātuatanga, ka whakaaro noa tātou ki ngā whaea, heoi e whakaū ana te rangahau i te nui o ngā mātua tāne. Ko te wāhi o te matua tāne ko te hanga i te ngākau pai me te ngākau manahau ki a rātou tamariki, ko te whakaawe i ngā paetae mātauranga, ko te whakaheke hoki i te mahi taihara me te tūkinō matū.

Hei tautoko i te wāhi nui o ngā mātua, e whakaratoa ana e te Kāwanatanga he whānuitanga ratonga me ngā hōtaka tautoko e arotahi ana ki ngā mātua.

Ka taea e te Kāwanatanga te arotake i tōna whakapaunga moni o nāianei ki ngā mātua ki te āta whakarite kei te tōtika te nui o te tautoko mō ngā mātua, kei te whai-taunaki otirā kei te tika-ā-ahurea, kei te whakawhaiwāhi hoki i ngā mātua me ērā atu kaitiaki hira, ā kei te tirohia ngā ārai e te tautoko mātua (tae ki ngā take hauātanga mō ngā tamariki me ngā mātua/kaitiaki whai hauātanga).

Me whāritea te tautoko mō ngā mātua ki ngā tūmanako pōrihanga mō ngā kawenga o ngā mātua.

Ina kei te mōrearea rawa ngā tamariki i te pāture o te tūkinu tino kino, ka tūmanakohia ka wawao atu te Kāwanatanga. Heoi anō, kāore rawa e tino mārama i ngā wa katoa ko āwhea wawao ai te Kāwanatanga. Ko te wawaonga tōmua ki te oranga o tētahi tamaiti e kite wheako ana i te mātuatanga huakino, koia tonu pea te mahi tino whitake e rauhi ai ngā tamariki i te mamae me ngā otinga huakore wā-roa o te ora. Engari, ki te wawao te Kāwanatanga he tango rawa tēnei i ngā kawenga o ngā mātua me ngā whānau. He take tino whīwhiwhi rawa atu te whakatau hei āwhea wawao ai, kia pēhea hoki te wawaonga haere tonu.

He aha ō whakaaro?

- He aha ngā ratonga me ngā hōtaka e taea e ngā pokapū Kāwanatanga te whaiwhakaaro i tōna arotake i te tautoko mō ngā mātua me ngā kaitiaki?
- Kua tika rānei te whārite a ngā pokapū Kāwanatanga ki te tautoko i ngā mātua, ngā kaitiaki me ngā whānau ki te whakatutuki i ō rātou kawenga, me te tiaki i ngā mea e matea ana e tamariki whakaraerae?
- Hei āwhea rā ngā pokapū Kāwanatanga e tapoko ki te wawao atu ki ngā whānau?

Ngā hapori

Ora rawa atu ai ngā tamariki ina tino uaratia, tautokotia rātou e tō rātou hapori me te whānau.

Ko te hapori ko te wāhi e noho nā koe, ko ngā tāngata e whakawhanaunga ai koe (pēnei ki te rangatahi, iwi, reo, whakapono, manene) me ngā wāhi e haerea e koe, pēnei i te kura, te takiwā tuawhenua, te hāhi, ngā whakahaere ehara i te kāwanatanga, te ipurangi.

He wāhi anō tō te hapori ki te tapoko atu ki te tautoko i ngā tamariki, me ō rātou whānau, e momoho ai, e rauhī anō ai i a rātou ake.

E whakakitea ana mai te rangahau he tino hira tonu te hapori kaha huri noa i tētahi tamaiti me te whānau hei whaihanganga tōmua i te tikanga manahautanga, tautokotanga ki ngā whānau whakaraerae. E tino mōhiotia ana ētahi o ō tātou hapori whakaraerae, pēnei i ngā hapori manene me ngā rōpū whakahaere, me ētahi wahi noho tuawhenua tauwhāiti, wāhi tāone hoki.

Arā noa atu ētahi tauira pai o ngā kōkiri hapori whaihua e whakaritea e ngā hapori ngā rongoā hei tūhono pai ake, hei tautoko hoki i ngā tamariki whakaraerae, whānau, hapū me ngā iwi kia momoho. Heoi anō, he maha ngā hapori e hiahia ana ki ngā kaiarataki, te mōhiotia me te tohutohu e āhei pai ake rātou te tautoko i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau.

Ka taea hoki he hapori pakari ake rā ngā mana ā-rohe mā te tuku i te tikanga arataki rautaki hei tautoko i te hapori ki te kimi rongoā mō a rātou tamariki tino whakaraerae me ō rātou whānau. Ko tētahi tauira o tēnei nō muri tata iho ko te tuhinga matapaki mō te Mahere mō Tāmaki-Makaurau.

O TE KĀINGA NEI: TĀMAKI-MAKAURAU TORONGA NUI: MAHERE MŌTĀMAKI-MAKAURAU – TUHINGA MATAPAKI

E whakatakotoria ana e tēnei tuhinga matapaki he whakamaunga mō Tāmaki-Makaurau mō ngā tau 30 e tū mai. E whakaaetia ana e te tuhinga matapaki taketake ki te taea taua whakamaunga me tutuki i ngā tamariki me ngā taiohi o Tāmaki-Makaurau tō rātou māiatanga, nō reira te whakahua ko tētahi take tuatahi o te Mahere mō Tāmaki-Makaurau ko te “mea i ngā tamariki me ngā rangatahi ki mua”. E mōhiotia ana e te tuhinga matapaki ko te tikanga o tēnei ko te tautoko i ngā whānau, ngā hapori me te hunga taipakeke i ō rātou tūnga tīpuna, kaitiaki, kaiako.

Ka taea hoki ngā hua tōtika mō ngā tamariki whakaraerae te whakatipu mā te mahi ngātahi a ngā hapori kāinga me te kāwanatanga ki te whakarite rongoā nō te kāinga. Kua kitea he tauira pai o tēnei i te hāpainga o te ārai mate MeNZB™ hei riri i tētahi urutā o te tahumaero huakita ua kakā i pā nui ai ki ngā hapori tino whakaraerae me ngā hapori pāmamao.

NGĀTAHITANGA: MeNZB™ WHAKAHAU ĀRAI MATE

Kua kitea rawatia tēnei i te whakahau ārai mate MeNZB™ i hāpai pū e ngā hapori kāinga Pasifika, Māori, manene, tuawhenua hoki, me tā rātou whakahiato rautaki wā kāinga kia whaiwāhi mai ngā whānau i uaua te whakapā atu. I momoho te whakahau MeNZB™ nōtemea nā te hapori, nā te hunga ngaio o te hau kāinga i arataki, nā te tukunga tuatahi o ngā rauemi ki ngā whānau tino whakaraerae i aua hapori. I whaiwāhi tahi ngā whatunga ōkawa, whatunga kōkau hoki o te hapori, ka mahi ngātahi kia uhia rawatia ō rātou hapori ki te ārainga mate MeNZB™.

Mōhio ana ki te hiranga o ngā hapori, tērā e taea e te Kāwanatanga:

- Te tautoko tonu i ngā kōkiri whaihua a te hapori e whaiwāhi ki te rauhitanga o ngā tamariki whakaraerae
- Te mahi rautaki ai me ngā hapori me ngā kaiarataki o ngā hapori ki te whakapai ake i ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae
- Te uekaha ki te whakakore i ngā ārai ki ngā hapori e rapa ana ō rātou ake rongoā, pērā i ngā kirimana pono-ikeike, me te whakatītina i ngā kaiarataki o te hapori ki te whakarite-whakatau mō te haukāinga.

He aha ō whakaaro?

- **He pēhea e whakatītina te Kāwanatanga i ngā hapori kia hāpai i tō rātou kawenga mō te hauora o a rātou tamariki?**
- **He aha ngā ārai me whakakore e tukua ai ngā hapori ki te hāpai i te kawenga mō te hauora o a rātou tamariki whakaraerae?**
- **He aha tāu ka taea ai i tō hapori ki te tautoko, ki te kōkiri rānei i tētahi māhi ā-hapori hei tautoko i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?**

Tikanga arataki

Kōrero matua

He mea tino hira te tū kaiarataki i roto i te Kāwanatanga me te hapori whānui ake e āta whakaritea ai ka noho hei take tuatahi rawa ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau. E taea ai ngā hua tino pai mō ngā tamariki whakaraerae, e hiahiatia ana e Aotearoa ngā kaiarataki pakari, he pūmautanga, he haepapatanga, he ūnga wā-roa.

He tino hira te tikanga arataki e āta whakaritea ai ko ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau te mea tuatahi, e noho pērā hoki. Kāhore rā he whakautu ngāwari. Ka hiahiatia he ūnga wā-roa e tōtika ai.

Me āta whakarite ngā Minita Kāwanatanga ko ngā tamariki whakaraerae tētahi arotahi o ō rātou tari me te mahitahi me ērā atu kaiarataki (pērā i ngā iwi, mea tāone, kaiārahi o ngā hāhi Pasifika, ngā whakahaere ehara i te kāwanatanga, ngā kaiarataki umanga) e taea ai ngā hua pai mō ngā tamariki whakaraerae.

E toru ngā mahi tauwhāiti kua tāpaetia e whakaatu pea i te ūnga wā-roa o te Kāwanatanga ki ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau. Ko ēnei ko:

- Te Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae
- Ngā whakarerekētanga ki te ture
- Te mahi tahi me ngā whānau, hapū, iwi me ngā kaiarataki Māori

Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae

Ka tino whakaratotia ngā mea e matea ana e ngā tamariki whakaraerae ina rite ngā whāinga kaupapa here me ngā tikanga mahi a ngā wāhanga kāwanatanga, ina kei ngā tamariki te arotahi, ina hāngai tētahi ki tētahi. Ka taea pea tēnei mā te whakawhanake i tētahi Mahere Mahi kei ngā tamariki whakaraerae te arotahi.

Ko te tikanga whakarato a ngā tari kāwanatanga me ērā atu pokapū i ngā hōtaka me ngā ratonga mō ngā tamariki whakaraerae, he mea kāhore i āta rurukutia i waenganui o ngā wāhanga rerekē. Arā tonu ētahi wāhi kaupapa here, tikanga mahi hoki i hanumi pai ai huri noa i Aotearoa heoi na ngā tāngata pū i whai wāhi i pēnei ai. Kāhore he whāinga whakakotahi mō te motu, he angamahi rānei hei whakakotahi i ngā mahi e pā ana ki ngā tamariki.

E kī ana te rangahau ka taea tēnei tikanga harangotengote o roto o te kāwanatanga me te hapori whānui kia mahi pai ake hei painga mō ngā tamariki whakaraerae. Kāore hoki ngā hiahia a ngā tamariki e takoto māmā noa i rō pākoro. Ka hōhā tonu ngā tamariki me ō rātou whānau i te kōrero i taua kōrero anō ki ngā ratonga rerekē.

Kua kite ētahi atu whenua i te hira o tētahi mahere mahi whenua-whānui. E whakatakoto ana i te Angamahi Whenua-whānui Tiaki i Ngā Tamariki o Ahitereiria 2009-2020 ngā rautaki ikeike me te tautoko ka whakaratotia mā ētahi mahere mahi toru-tau. He tohu ōna mō ngā huringa e aroturuki ai tōna momoho. Ka whakamahia te angamahi ki te āki whakatikatika ki ngā pūnaha katoa, me te whakarato pūhanga e whakawhaiwāhitia ai te wāhanga ehara i te kāwanatanga me te hapori whānui. I whakaputaina i 2010 te ripoata tuatahi mō te angamahi me ngā āhua i te whenua me ngā rohe kāwanatanga, taurite ki ngā take motuhake 12 o te whenua-whānui.

I 2008 i whakaputa te Kāwanatanga o Koterana i te Angamahi Kōhungatanga, i whakarite i te mahere mahi 10-tau e mahitahi ai ngā pokapū ā-whenua, ā-rohe, tūwehe hoki ki te whakarato ratonga pai ake mō ngā tamariki. I whakaputaina i te tau 2011 he rīpoata āmiki mō te kaunuku ki ngā hua wā-poto, wā-waenga hoki.

Ka taea e te Kāwanatanga o Aotearoa te whakaputa he mahere wā-roa, whakawhiti i ngā wāhanga, he mea whai-taunaki mō ngā tamariki whakaraerae mai i ngā wā rerekē o tō rātou tiputanga. Huaina noa tēnei he kōkiri ora-roa. Ko te tūmanako e āhei te Mahere:

- Te whakarato whāinga pātahi me tētahi angamahi tiritahi e whakakotahi i ngā kaupapa here ki waenganui i ngā wāhanga o te hapori, ko te tūāpapa ko ngā hiahia taha ahurea o ngā tamariki whakaraerae kanorau
- Te mahi ngātahi me ngā whānau, hapū me ngā iwi ki te whaihanga me te whakatinana i ētahi mahi matua mō ngā tamariki tāngata whenua
- Te whaiwhakaaro ki te titiro me te whakaaro o ngā tamariki, me te āhuka ki te āhua kanorau o ngā tamariki, ki ō rātou kaha, ahurea, reo hoki
- Te mahitahi me ngā whānau me ngā hapori o te haukāinga
- Kia mārama ngā tikanga haepapatanga. Kei roto pea i tēnei ko te whakamahi i ngā pūhanga e wātea ana ki ngā minita ki te kuhu i te haepapatanga mō ngā tamariki whakaraerae ki ngā whakaaetanga mahi a ngā kaihautū, i ō rātou tūmanako ā-tau hoki mō ngā pokapū kāwanatanga
- Te āta whakatakoto i ngā tikanga aroturuki, tae ki ngā whāinga me ngā rā
- Te āta whakarite kia kōrero tāuwhāiti ngā Minita Kāwanatanga mō te pānga o ngā kaupapa here hōu, whakarerekētanga kaupapa here rānei, ki ngā tamariki whakaraerae ina whakaaro rātou ki te whakarerekē kaupapa here
- Kia āta whakarite kei te haere tonu te rangahau me te arotake kia tautuhia ngā tamariki whakaraerae, kia āta whakarite hoki he tōtika te wawaonga.

Ehara i te mea kei te tīmata noa tātou. Kua uakina kē ētahi tirohanga anō me ētahi kaupapa here a te Kāwanatanga e arotahi ana ki ngā tamariki whakaraerae. Ko ēnei ko:

- Te mahi e arotahi ana ki te whakapai ake i ngā wā whai wāhi mō ngā taiohi e mōrearea ana i te kore mahi me te kore hua mātauranga
- Te hōtaka whakahōu toko i te ora a te Kāwanatanga hei whakarato i te tautoko pai ake mā ngā kaiwhiwhi takuhe whai tamariki e tokotia ai rātou ki te mahi
- Te arotake a te Kāwanatanga i te pūnaha tautoko tamariki kia āhuka pai ake he kawenga tiritahi te tiaki tamariki
- Te urupare ki tētahi rīpoata mātauranga kōhungahunga nō muri tata iho me ana whakahuahua hei whakapai ake i te āheinga me te whakaratonga i te mātauranga kōhungahunga, ina tonu ki ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau
- Te urupare ki tētahi rīpoata nō muri tata iho mō te whakaheke i te kore hua o ngā rangatahi
- Te tīmata i tētahi angamahi aromatawai kotahi huri noa i ngā kaiwhakarato kōhanga me Tamaiti Ora, otirā te whakangungutanga whakakotahi.

E hui kē ana ngā kaihautū o ngā pokapū kāwanatanga o te wāhanga pāpori, ā tērā e pai ēnei hui hei āta whakarite i te hāngaitanga me te tukunga o te Mahere.

He aha ō whakaaro?

- He pēhea e āwhina tētahi mahere mahi ki te whakapai ake i ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae?
- He aha ngā whāinga e taea e te Kāwanatanga te kōkuhu ki te mahere?
- He aha ngā mahi ka taea te kōkuhu ki tētahi mahere?
- He aha rā pea ngā take tuatahi mō ngā tamariki whakaraerae i ngā tau kōhungahunga, ngā tau-tamariki-kura-tuatahi, me ngā taiohi?

Ngā whakarerekētanga whakaturetanga

E taea ai ngā hua tino pai rawa atu mō ngā tamariki whakaraerae, e hiahiatia ana e Aotearoa te tikanga arataki pakari, te pūmautanga, te haepapatanga, te ūnga wā-roa. Ko tētahi ara e taea ai tēnei e te Kāwanatanga ko te whakaturetanga.

Ehara te whakawhiwhinga painga mō ngā tamariki whakaraerae i te mea ngāwari noa. Ka hiahiatia kia ū ki whāinga, kia hurihia hoki ngā tikanga mahi o te hia tau ināianei. Ka hiahiatia kia mahitahi ai ngā pokapū kāwanatanga. Nōtemea ka hiahiatia he huringa, ko te whakaturetanga pea hei katiara e kakea ai ngā ārai pare huringa.

Kua whakamahia te whakaturetanga e ētahi whenua hei tautoko i tō rātou ū ki te mahi mō ngā tamariki. I Ingarangi, kua tautokona te huinga whakahōuanga e mōhiohia nei ko “Every Child Matters” ki te Children Act 2004. Me ērā atu mea, ka hiahiatia e tēnei whakaturetanga kia mahitahi ai ngā mana ā-rohe me ngā whakahaere i taua takiwā ki te tautuhi me te whakatinana i ngā mea e tino hua ana hei painga mō ngā tamariki me ngā rangatahi o roto mai i ngā ratonga mātauranga, ratonga whakahiato ora hoki. Kei a rātou hoki te mana āhei ki te tāpiri i ētahi mahinga, pēnei i ngā ratonga wā takakau, ratonga whare.

E whakamahia ana e te Rohe Kāwanatanga o Wikitōria i Āhitereiria te Child Wellbeing and Safety Act 2005 ki te whakatakoto, me ētahi mea, ngā mātāpono i whakaponohia ana e ia hei painga mō ngā tamariki me ngā ratonga ka whakaratotia ki a rātou me ō rātou whānau. Nōna te whakarite kia mahitahi tētahi kaihautū me ngā hapori Aboriginal ki te whakatū i tētahi Victorian Aboriginal Child Wellbeing Charter e pai ake ai ngā hua mō ngā tamariki aboriginal.

Ka taea e te Kāwanatanga o Aotearoa ngā huringa whakaturetanga e:

- Whakatakoto i ngā whakaritenga mō tētahi mō tētahi Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae
- Whakatakoto i te kaupapa me ngā whāinga o te Mahere pēnei
- Whaihanga i te haepapatanga waenga-pokapū e whakatinanatia ai te Mahere mā, hei tauira, te hoatu i te kawenga mōna ki tētahi rōpū o ngā kaihautū kāwanatanga
- Whakaae pū ki ngā hiahiatanga a ngā tamariki tangata whenua me te whakarite i tētahi tukanga ngātahitanga me ngā iwi, hapū me ērā atu whakahaere Māori kia whakaritea aua hiahiatanga
- Whakamana i ngā rīpoata auau he pēhea te haere
- Whakarite i ētahi whakarerekē pū ki ngā kaupapa here (pēnei i ngā whakaritenga mō te tiringa mōhiohio mō ngā tamariki whakaraerae)
- Whakarite i ētahi whakarerekē pū ki tikanga (pēnei i tētahi ture tōtika mō te rāngai kaimahi).

E kore pea te Mahere pū e kōkūhuna ki te whakaturetanga nōtemea ka huri haere ana mahi me ana whāinga i te kaunekehanga ake, i te putanga mai rānei o ētahi taunaki hōu. Ka āhei pea i te whakaturetanga tētahi whakaritenga kia whakawhanaketia he Mahere, kia wātea tūmatanui ai tēnei Mahere i ngā wā katoa, kia kuhuna ki roto ngā mahi, ngā whāinga me ngā wā tutuki. Ka āhei anō pea i te whakaturetanga te āta tautuhi kia kuhuna he aha ki te Mahere hei whakarite i te ūnga wā-roa.

Ka pīrangī tonu te katoa ki te mōhio mēnā kei te whakawhiwhi painga te Mahere mō ngā tamariki whakaraerae. Ka āhei i te whakaturetanga te whakatakoto i ngā tukanga pūata mō te haepapatanga. Ka āhei i a ia te tono aroturuki me ngā rīpoata kaunuku ki te Mahere e mōhio ai tātou te iwi whānui kei te pēhea te haere whakamua.

Ka taea tēnei e ia mā ngā tukanga rīpoata o nāianei a te Kāwanatanga. Tāpiri ki tēnei, e āhei ia te tono kia tēputia tētahi rīpoata ki te Pāremata e āhei ai taua rīpoata te āta tirohohia, hei tauira, e tētahi Komiti Whiriwhiri. Ka taea rānei e te whakaturetanga te whakamana mā tētahi pokapū a te karauna pērā i te Toihau tamariki e aroturuki i te kuanekehanga ā-motu o te Māhere.

He aha ō whakaaro?

- **Ki tāu titiro he aha te pai o te whakamahi i te whakaturetanga hei tautoko i te Mahere Mahi mō ngā Tamariki Whakaraerae?**
- **He aha rā ētahi atu mahi, mātāpono rānei e hiahia nā koutou kia kite i roto i te whakaturetanga?**
- **Ko wai rātou e hiahiatia e te whakaturetanga kia rīpoata mō te kauneke ā-motu ki tētahi Mahere Mahi?**
- **He aha ngā mea ka taea te kōkūhu ki taua rīpoata?**

Te mahi tahi me ngā whānau, hapū, iwi me ngā kaiarataki Māori

E whakakitea ana mai te rangahau ka whakapakaritia ngā tamariki Māori ina tuhono rātou ki tō rātou tuakiri, reo, ahurea hoki mā te whānau, hapū me te iwi. Arā noa ētahi tauira whakahara o te whanaketanga nā ngā Māori i arataki, pērā i ngā kōhanga reo me ngā kura kaupapa ko te pūtake ko te reo me te ahurea Māori, e tuku nei i ngā tamariki Māori kia momoho hei Māori. E whakakitea ana mai ngā taunaki he momoho ēnei. He tino pai ake ngā hua NCEA mō ngā Māori i ngā kura kaupapa me ngā kura nohoanga i ō ngā kura matua.

He maha noa ngā ratonga nā te Māori i hoahoa, i whakawhanake, i whakarato i tino pai mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau. E ākina ana ēnei kōkiri e ngā kaiarataki urupū ki te āta whakaritenga ka ora, ka momoho anō hoki ngā Māori katoa hei Māori. Kua whakatū e ngā whakahaere Māori Ā-motu, pēnei i te Rōpū Māori Tāone-nui Ā-motu, te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora, Te Korowai Aroha hoki ētahi whakahaere hōu ki runga i te mōhiotanga Māori.

E ū ana te Kāwanatanga ki te mahi nui o te whakarite i ngā nawe hītori o te Tiriti taea noa te tau 2014. E hanga ana te whakaritenga o ēnei kerēme i tētahi atamira mō te tipu me te rea o te iwi Māori. He titiro whakamua ana ngā whānau, hapū me ngā iwi ki te pūmautanga nui ake hei hua nō te tukanga whakarite kerēme, ā he matakite pai tēnei mō tamariki ora – arā te hauora o ngā tamariki.

Ka mahi ngātahi tonu te Kāwanatanga me ngā iwi, hapū, whānau kei taka whakaraerae ngā tamariki, ki te rauhi hoki i ngā tamariki whakaraerae. He māiatanga tā ngā kōkiri kāwanatanga-whānui ki te whakaahei i ngā iwi, rōpū iwi, whakakotahitanga kerēme rānei kia tino mahitahi pai me ngā pokapū kāwanatanga, kia whaiwāhi ki whakawhanaketanga kaupapa here, kia whakarato ratonga hoki e pai ake te tutuki i ngā hiahia a ngā iwi kāinga me a rātou tamariki.

He aha ō whakaaro?

- He pēhea e mahi ngātahi ai te Kāwanatanga me ngā iwi, ngā whakahaere Māori me ō rātou kaiarataki ki te whakarato ratonga mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?
- He aha ngā ratonga, ngā hōtaka rānei e mahi pai ana kia taea ai te tamariki ora?
- He aha ngā mea me whakapai ake kia āta whakarite kei te whakatipu ngā ratonga i te tamariki ora?
- Me pēhea e taea e tātou te tuku i ngā ratonga ki ngā whānau Māori uaua ki te whakapā atu?

Te whakarerekē kaupapa here hei painga mō ngā tamariki

Kōrero matua

Kāore tonu te whakarato ratonga pai mō ngā tamariki whakaraerae e matea pea ki te moni hōu erangi kia hāngai ake te tohanga o te moni i te pūnaha ināiane, me te ū kia haumi ki ngā hōtaka i tōtika te pūtake taunakitanga.

Ko ngā whakatau a te Kāwanatanga he aha ngā mea kia whiwhi pūtea, he pēhea te tohatoha pūtea ki ngā ratonga, he aha anō ngā ture me ngā whakaritenga kua whakatakoto, he pānga hira tō ēnei ki ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau. E toru ngā huinga o te whakarerekē kaupapa here ka taea e te Kāwanatanga mā:

- Te arotake anō i ngā moni whakapau a te Kāwanatanga kia pai ake ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae
- Te whai i te kaupapa here toha pūtea “Tuatahi-tamaiti whakaraerae”
- Te whakatū i ētahi pūhanga e mataara ai tātou ki ngā tamariki whakaraerae.

Arotake anō te whakapau moni a te Kāwanatanga e pai ake ai ngā hua mō ngā tamariki whakaraerae

E whiwhia ai te painga mō te moni me ngā ratonga kaiaka ka hiahia kia whai taunakitanga ngā mahi, kia hāngai hoki ngā ratonga.

Ngā mahi whai taunakitanga

I roto i ngā moni whakapau a te Kāwanatanga mō ngā tamariki whakaraerae ko ngā utu hāngai, pēnei i ngā ratonga i tukua i tērā tau rā Te Tamaiti, Rangatahi tae atu ki te Whānau (\$443m), ngā moni Mātauranga Pōti hei tautoko i ngā ākonga i matea ai te mātauranga motuhake (\$460m) me ngā ratonga mate hinengaro mō ngā tamariki me ngā rangatahi (\$138m). He mea āpiti ēnei pūtea ki te moni mō ngā ratonga whānui mō te painga o ngā tamariki katoa, pēnei i ngā kura me ngā ratonga Tamaiti Ora, tae ki ngā moni e whakawhiwhi painga autaki ki ngā tamariki pēnei i te whakaratoonga whare.

E whakaata ana tēnei i te hiahia a te Kāwanatanga ki te tiaki i a tātou tamariki tino whakaraerae. Heoi e whakakitea ana mai ngā taunakitanga kāore pea i te riro i a tātou ngā hua ka taea i ngā moni kua haumi. Kei te whakapau moni pea tātou ki ngā hōtaka me ngā ratonga kāore i tōtika te taunakitanga, kāore rānei i tino pai te tukunga. Ina whakatinana te Kāwanatanga i ngā kaupapa here hōu, me arotaketia ēnei.

Kāore pea e hiahia rawa kia nui ake ngā moni e utua ana mō ngā tamariki whakaraerae, engari te hiahia kia pai ake tā tātou whakamahia i ngā rauemi.

E whai ana ētahi atu whenua i tētahi tikanga pakari ake ki te āta tautuhi ko ēhea ngā hōtaka me ngā ratonga tino pai e haumi ai rātou. I te Hononga o Āmerika, i whakatūria te Wānanga Kaupapa Here Tūmatanui o te Rohe Kāwanatanga o Washington hei mātāpuna tohutohu tūwehe mō ngā hōtaka me ngā kaupapa here i pai te taunakitanga me ngā hua i puta. He maha tonu ana tūtohutanga kua tangohia ake e te Rohe Kāwanatanga o Washington. I Aotearoa kua tipako ētahi whakaputanga a te Kaitohutohu Matua o te Pirimia i te hiahia kia whai taunakitanga pono ngā hōtaka me ngā ratonga maha ake.

Ka taea e te Kāwanatanga o Aotearoa te arotake i ana moni whakapau ki ngā tamariki whakaraerae e āhei ia te haumi āmua ki aua hōtaka me aua ratonga e whai hua ana. Me mōhio rawa ia he whai hua ngā hōtaka me ngā ratonga katoa (tae ki ngā ratonga kāwanatanga), he tika ā-ahurea, he pai te whakarato, he kaiaka mō te moni i pau.

Me haere tonu tētahi tukanga rangahau, arotake, aroturuki i ngā hōtaka me ngā ratonga e tautoko ana i ngā whakatau haumi, e tuku ana hoki kia nuku tātou ki ngā hōtaka me ngā ratonga e tino mōhio ana tātou he pai tonu te mahi.

Mā te tikanga whai-taunakitanga nei ka tukua kia whakamātautau, kia arotake tūwehe anō aua hōtaka me aua ratonga kua kitea i tāwāhi he kaiaka mō tō rātou arotau mō Aotearoa. Ka taea hoki he arotake tūwehe o ngā hōtaka me ngā ratonga i whakatipu i te kāinga nei, i whakakite hua hoki.

Kei Aotearoa he tukunga iho o ngā hōtaka me ngā ratonga auaha nā ngā iwi, ngā tāngata takitahi, ngā rōpū iti rānei i tīmata. Me whakaritea he tukunga hei arotake i ngā ariā pai, hei tiroiro mēnā he pai tonu aua ariā mō te haumi.

Heoi he wāhi noa o tēnei pikitia ngā ariā pai. Mā te whakahaere pai ake anō o te tukunga hōtaka e tūtohu, e tuku i a mātou kia whakatika i ngā hōtaka kāore i pai te whakarato, ērā rānei i kotiti atu i tō rātou hōputu tīmata momoho ki tētahi āhua ngoikore ake.

Ko te nuku ki te tikanga whai-taunakitanga pakari ake mō ngā whakatau tuku pūtea ko tōna tikanga pea:

- Ko te kore whiwhi pūtea a ētahi hōtaka, ratonga rānei e pai ana, e tautoko nuitia ana e te tangata, ko te whakawhāiti rānei i ēnei
- Ko te rangahau mō te horopaki o Aotearoa, tata ana te kanorautanga o te pōrihanga o Aotearoa tae ki tētahi tikanga kaupapa Māori
- Ko te whakatū pūhanga pakari mō te tuku pūtea me te whakamahere. Ko te rangahau me te tikanga arotake pakari ā te wā, otirā te āta whakamahere me kore e whakamakere i ētahi hōtaka me ētahi ratonga itemea kei te arotake mō ngā hua ina hoki kei te wā whakatū tonu
- Ko te whakarato ratonga ruarua ake ki ngā tamariki i iti ake te mōrea o kore hua.

Te whakahāngai i ngā ratonga me ngā hōtaka mō ngā tamariki whakaraerae

Ka tukua ētahi ratonga mō ngā tamariki whakaraerae pū. Ka huaina ēnei ratonga he mea whakahāngai, i te mea e wātea ana ki tētahi nuinga tamariki whakatiki. E wātea ana ētahi atu ratonga whānui ki ngā tamariki katoa. E āhei ana ngā ratonga whānui te tiaki i ngā tamariki whakaraerae mā te tīpako tōmua i a rātou ki te hunga ngaio me te ārai i a rātou kei whakaraerae ake.

Mā te whakahāngai ki ngā mea matenui e whakawhiwhi pea i ngā hua nui rawa ki ngā tamariki whakaraerae me tō tātou pōrihanga. Engari he uua tonu te whakahāngai tika pū, kāore oti e āhei te whakatūturu ka tūtohu katoa te hunga mōrea. He inati tonu te tipu i te wā o te huinga o ngā ratonga whānui me ngā ratonga whakahāngai onāiane, otirā i ētahi wā mā tētahi tikanga kaupapa tauwhāiti. I raro i ngā kaupapa here o nāiane, kāore ngā hōtaka me ngā ratonga e whakahāngai pea ki te tino āwhina i aua tamariki e matenuitia ana ēnei i tō rātou tau tīmata, te wā e taea ai ngā hua tino hira.

Me arotake pea tātou mehemea kua tika te whārite o waenganui o ngā ratonga whānui me ngā ratonga kua whakahāngai e taea ai ngā hua pai rawa mō ngā tamariki whakaraerae. Engari e taea ai te whakarato ratonga whakahāngai nui ake mō ngā tamariki whakaraerae tērā pea me titiro anō tātou ki te tikanga tuatahi mō te tuku pūtea, arā:

- Te whāiti i te whakapaunga moni ki ērā atu tamariki e nui ake te whakapaunga ki ngā tamariki tino matenui
- Te whakawhiti pūtea i ētahi atu wāhi mahi o te kāwanatanga e nui ake te whakapaunga ki ngā tamariki whakaraerae.

He aha ō whakaaro?

- **Me whakarato rānei te Kāwanatanga i ngā ratonga whakahāngai nui ake mō ngā tamariki whakaraerae? Ki te mea āe, me tangohia ngā moni i whea e taea ai?**

Te whakarahi pūtea mō te wawao tōmua

E whakakitea ana te taunaki me whakahāngai tātou i te pūtea ki ngā tau tōmua, ki te putanga tuatahi rānei o ngā raruraru.

KO TE TIKANGA O TE WAWAO TŌMUA ko te whakarite i tētahi raru ina kitea rawa ngā tohu tīmata o tētahi raru. I ētahi wa kei ngā tau tīmata o tētahi tamaiti tēnei. Ko tōna tikanga i ētahi atu wā ko te wawao tōmua ki te putanga o te raru – ka taka mōrea pea ngā tamariki pakeke ake, ka hiahia ki te āwhina wawe ina pērā. He mea nui te wawao tōmua nōtemea ka āraia te kinonga nui kae o te raru, ka whakahoki wawetia ngā tamariki kia āhei te whiwhi ki ngā hua pai o te ora. He iti ake te utu o te wawao tōmua i tō muri atu ina kua kino kē atu te raru.

Nā Tā Professor Peter Gluckman tēnei i whakatūturu i tana rīpoata “Improving the Transition: Reducing Social and Psychological Morbidity During Adolescence”. E tuhi ana ia, “Kia aronui te haumitanga whakahiato ora ki Aotearoa ki te taunakitanga tipu haere he pai ake ngā rautaki mō te ārai me te wawao tōmua ki te ora hei tahuri i ngā hua, hei whakawhiwhi i ngā painga ora roa nui ake hoki i ō te rautaki ārai me te wawaonga (whiu rānei) o muri ake”.

Ko ngā painga o te wawao tōmua ko te whiwhi paetae mātauranga teitei ake me te tūpono nui ake o te whaimahi; te whaiwāhi ki ngā mahi taihara iti ake; te maurutanga toko i te ora iti ake, te hauora pai ake. E whakaatu mai ana te rangahau he nui kē te whiwhinga o ngā tamariki i matenui rawa.

Kāore e whārite tā tātou pūtea ināianei ki ngā tau tōmua hāngai ki ō muri ake wawao utu nui. Kua kite te Whakahaere Mahitahi mō te Ōhanga me te Whanaketanga (OECD) i ētahi whenua maha, tae ki Aotearoa, he iti tonu ngā pūtea whakahiato ora mō ngā tamariki i te kōhungatanga, ā taea noa te tihi i ngā tau tīmata me ngā tau waenga o te taiohitanga.

Me arotake pea tātou mehemea kei te tukua ngā ratonga o nāianei i ngā wā o te ora tamariki e tino whaihua ai rātou, arā i ngā tamariki e kōhunga ana, i ngā raru e tīmata noa ana te hua ake.

Hei arotahi ki te wawao tōmua tērā pea me titiro anō tātou ki te tikanga tuatahi mō te tuku pūtea, arā:

- Te whāiti i te pūtea mō ngā tamariki whakaraerae pakeke ake kia haumi ki ngā tamariki whakaraerae nohinohi
- Te whāiti i te pūtea o ētahi atu ratonga kia haumi ki ngā ratonga wawao tōmua, ratonga ārai rānei.
- Te whakawhiti pūtea i ētahi atu wāhi mahi o te kāwanatanga e nui ake te moni hei whakapau ki ngā tamariki whakaraerae.

He aha ō whakaaro?

- **Kia tirohia anō rānei e te Kāwanatanga ana moni whakapau tuatahi kia whakarato nui ake te wawao tōmua; arā, ngā ratonga nui ake mō ngā tamariki nohinohi, ngā ratonga whakarite i te raruraru hoki/rānei ina ara ake ēnei?**
- **Ki te mea āe, me tangohia ngā moni i whea?**

Te kaupapa here hāngai ki tamaiti

Ka taea ngā hiahia a ngā tamariki whakaraerae te whakamotuhake e te Kāwanatanga me āna pokapū ina tuku pūtea ana ki ngā ratonga kāwanatanga mō ngā pakeke i whai pānga ki ngā tamariki e atawhaitia ana.

Kei roto i aua ratonga ko ngā whare, ētahi ratonga hauora pērā i ngā ratonga whakaora i te waipiro me te pūroi. Tikanga noa he ratonga ēnei i whāiti ngā rauemi me ngā pakeke pea i ngā rārangi tatari. He kūiti rawa ngā taputapu aromātai o ētahi ratonga hei whaiwhakaaro ki ngā tamariki whakaraerae pararau ina tūtohi ana te hiahia o te matua, te kaitiaki rānei mō tētahi ratonga.

HE KŌRERO MŌ TĒTAHI WHĀNAU

I muri i te matenga o tōna whaea, i tino ngākau kore haere a Hera. Nā te takaroa o te whakawhiwhi i te maimoa tōtika ki a ia ka pēhia tōna hoa tāne a Max ki te tiaki i te whānau. Ka tōngā haere a Max ka tahuri ki te waipiro. I kitea noa a rāua tama, 3 tau me te 4 tau, e ngā hoa noho tata e huri haere ana i ngā huarahi kuru kōhatu ana. Nā tētahi hoa noho tata ngā tama nei i kōrero ki tētahi whakahaere o te kāinga ehara i te kāwanatanga. I kitea nei e rātou he matekai ngā tama, he ngoikore tā rāua whakatipu.

Ka taea e te Kāwanatanga te tono kia tuku tōmua āna pokapū me ngā pokapū kirimana a rātou ratonga ki ngā whānau i tino mōrea ngā tamariki i ngā hua kino. Ehara i te mea ka whākorea ngā aromātai hiahiatanga e tūtohu i te tika o tētahi mō te ratonga. Heoi uru rawa tētahi pākeke ki te rārangi o te ratonga (hei tauira, he whare kāwanatanga), ka ninihi ki mua ngā whānau tamariki whakaraerae. E āwhina tēnei kia pai ake ā mua mō aua tamariki.

He tino whakatara te tūtohu i ngā pae 'whakaraeraetanga', ko ēhea hoki ngā tamariki whakaraerae. Oti rawa rātou te tūtohu, me mōhio anō ngā kaiwhakarato māia ki ō rātou kōrero āmiki. Tērā te mana matatapu o tētahi pākeke e huraina pea kia āta whakarite kāore ngā tamariki i te whakahapa.

Tērā e hua pea i te kaupapa here "tamaiti whakaraerae tuatahi" ka whiwhi ratonga ngā pākeke e tiaki ana i ngā tamariki whakaraerae i mua i ērā kāore i te whakaraerae. Tērā e roa ake pea te tatari a ētahi nōtemea kua eke ki mua te whānau whakaraerae.

He aha ō whakaaro?

- He aha te whakaritenga motuhake me tuku te Kāwanatanga ki ngā whānau e tiaki ana i ngā tamariki whakaraerae ina tuku ana i ngā ratonga e pā ana ki ngā tamariki e tiaki ana rātou?
- Ki tō whakaaro he aha ngā ratonga kia kōkūhuna ki tēnei kaupapa here?
- Hei āhea hoki ngā pākeke e tiaki ana i ngā tamariki whakaraerae e whakarite ki mua o ētahi atu mō ngā ratonga?

Te tū mataara mō ngā tamariki whakaraerae

E hiahia ana te Kāwanatanga kia nui ake ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau e whiwhi wawe ki te momo tautoko tōtika. E taea ai tēnei, kua tūtohu te Kāwanatanga i ngā whakarerekētanga e rua ka taea mō te aroturuki i ngā tamariki whakaraerae me te tiritiri mōhiohio ki waenganui te hunga ngaio.

Tikanga aroturuki e noho haumarū, e hauora ngā tamariki

He pai kē ngā hua ki ngā tamariki, he pai kē te mahi a ngā ratonga, ki te tautokona tōmuatia ngā tamariki me te whānau. Heoi anō, he mea uaua te tūtohu ko wai ngā tamariki e tino pai i te wawao, nōtemea e tapoko ana, e puta ana ngā tamariki i te whakaraeraetanga, he maha hoki ngā āhuatanga e whakaraerae ana i tētahi tamaiti.

Mā ngā pūhanga hei aromatawai i ngā hiahia a ngā tamariki me ō rātou whānau, ka āhei te hunga ngaio te whakarato i ngā ratonga e haumarū, e hauora ia rātou. Heoi, kāore ētahi tamariki me ō rātou whānau e pā ki ngā pokapū, nā reira ka hiahia ētahi atu pūhanga e taea ai te whakapā me te aromatawai i a rātou.

Ka taea e te Kāwanatanga te ārohi i ngā pūhanga hei aroturuki, hei taki i te ora o ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau, kia tiro tiro kei te whiwhi wawe rātou ki ngā ratonga e matea ana.

Ahakoia tika tonu te aroturuki i ngā tamariki whakaraerae kia mōhio wawe ki a rātou hiahia, ka puta hoki ētahi take e tika ana kia āta whaiwhakaaro. Tērā te aroturuki nui ake e mea:

- Ka iti anō te mana matatapu mō aua tamariki me te whānau kei te aroturuki
- Ka whakahāweatia, ka tapaina rānei rātou kei te aroturukitia ki te kore e tōtika tēnei mahi
- Ka peia pōkerekere ētahi whānau ki te rapunga ratonga mā rātou, mā ngā tamariki rānei
- Ka tūtohutia nuitia ngā hiahia kāore i tutukitia, nā konei hoki he herenga nui ake ki ngā ratonga ki te whakatutuki i aua hiahia.

Ahakoia pēhea te aroturuki a te Kāwanatanga, ka mahue tonu ētahi whānau uaua ki te whakapā atu. Kāore te aroturuki nui a te Kāwanatanga me te hunga ngaio e whakakore i te hiahia mō ētahi atu pūhanga, tikanga hoki e whakawhaiwāhitia ai aua whānau. He wāhi hira anō tō ngā whanaunga me te hapori whānui ki te tūtohu i ngā hiahia a ngā tamariki me te tautoko i te āhei ki aua ratonga. Ko te tikanga mā-te-hapori ka taea kia iti noa te mōrea o te tapanga o mōrea tētahi whānau he whakaraerae.

He aha ō whakaaro?

- **Kia pēhea te nui o te aroturuki tamariki whakaraerae me whakaaetia e te Kāwanatanga?**
- **Ko wai rā hei aroturuki i ngā tamariki whakaraerae, i ngā āhuatanga aha anō?**
- **He pēhea e whakawhāititia ngā hua kino tērā e puta pea i te aroturukitanga?**
- **He aha anō ētahi atu pūhanga ka taea te whakamahi hei takitaki i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?**

Te tiritiringa mōhiohio

I ētahi wā ka whiwhi tonu ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau ki ngā ratonga maha rerekē, kei tēnā, tēnā ētahi mōhiohio mō te ora o aua tamariki. Me mōhio pū te hunga ngaio kei a wai te mōhiohio, me āhei hoki ki te tiritahi i aua mōhiohio e riro ai he pikitia tika mō tētahi tamaiti me ōna āhuatanga.

I tēnei wā, e taea ana ngā mōhiohio mō tētahi tamaiti me tōna whānau te tiritahi ā-ture ki waenga tāngata ngaio hāunga te whakaae o te tamaiti me te whānau ina tutukitia ētahi āhuatanga tino whakatepe. Kāore te hunga ngaio e tino mōhio i ētahi wā mēnā kua tutukitia aua āhuatanga mō te tiri mōhiohio. I ētahi wā ka mārama noa te mōrea o te pāpurenga, kua pāpure kē rānei tētahi tamaiti ina tauritea ngā mōhiohio ingā wāhi rerekē. He mea waiwai tonu kia riro i te hunga ngaio he pikitia whānui o te ora o tētahi tamaiti whakaraerae, he mea wātea noa, e mōhio rātou kia pēhea te tautoko, te āta whakarite hoki e haere ana ngā ratonga ki te hunga tōtika.

Nā te taumaha o raru nei o te tūkino tamaiti, kua whakahau ētahi whenua kia pūketetia ngā take ka whakaarohia he tūkino tamaiti e te hunga ngaio e mahi ana me ngā tamariki, ō rātou whānau hoki/rānei. Ka taea te pūketetanga whakahau a te hunga ngaio mā roto o ō rātou here ngaio, here kirimana rānei, mā te ture rānei. Ahakoa he mea whakahau, he mea tūao rānei tēnei mea te pūkete, kia māia tonu te hunga ngaio ki tā rātou āhei ki te tiri mōhiohio ki a rātou anō hei whakaū me pēhea e tutuki pai ai ngā hiahia tautoko a te whānau me te rauhi i te tamaiti.

Ka taea e te Kāwanatanga te arotake i ngā whakaritenga o te ture ināianei kia āta whakarite e āhei ana te hunga ngaio kapamua, pēnei i ngā kaiako, tauwhiro, tākuta, tapuhi, tākuta hinengaro, pirihihana, me ngā kaihaumanu, te tiritahi kore here ai i te mōhiohio mō ngā tamariki e mahi tahi nei rātou, ko te aromātai tika i ngā hiahia a te tamaiti me tōna whānau te take.

Heoi anō, tērā pea ko te tikanga o te tiringa mōhiohio nui ake ko:

- He iti ake te mana matatapu, he mōrea ka whakamaua he tapanga ki te tamaiti, ki te whānau rānei
- E kore pea ētahi mātua me ngā kaitiaki e mau i a rātou tamariki ki te hunga ngaio, pērā i te tākuta kei pūkete ia i tōna whakaaro.

Tērā anō pea nā te tiringa mōhiohio ka āpurua te hunga ngaio i te nui o te mōhiohio, ā ka uaua kē te aromātai i ngā tāngata me te whakahāngai i ngā ratonga. Hei tauira, i ētahi whenua i tīmata rā te pūkete whakahau a te hunga ngaio mō te tūkino tamaiti, kua kitea he tipunga tino nui o ngā pūkete āwangawanga ki ngā ratonga rauhi tamaiti, nā wai kua uaua ake te whakahāngai i ngā ratonga ki te hunga e tino matea ana.

He aha ō whakaaro?

- **He aha ngā mōhiohio me āhei, ka hiahiatia rānei kia tiritahi e te hunga ngaio mō ngā tamariki whakaraerae?**
- **I ngā āhuatanga aha e tiritahi ai rātou i te mōhiohio?**
- **Ko wai mā kia āhei te tiritahi i te mōhiohio, ki a wai anō?**
- **He aha anō tā te Kāwanatanga e taea ki te āta whakarite kei te hunga ngaio me ngā ratonga ngā mōhiohio katoa e hiahiatia e rātou ki te whakatakoto i ngā whakatau pai rawa e pā ana ki ngā ratonga mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?**

Te whakarerekē tikanga mahi kia hāngai ki ngā tamariki

Kōrero matua

Ka taea e te Kāwanatanga te whakatika i te tukunga o ngā ratonga e āheia ai ēnei e ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau, e tōtika, e whaihua.

Ia rā e uekaha ana ngā ngaio kairangi, he tāngata ū, ki te mahi me ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau. Heoi anō, ka taea ngā ratonga te tuku pai ake me te whakahāngai. E takoto nei ngā whakahuahua e toru hei urupare mā koutou:

- Te whakapakari i te hunga kaimahi mō ngā tamariki
- Te tūhono pai ake i ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga
- Te whakapakari i te whakarato ratonga.

Te whakapakari i te hunga kaimahi mō ngā tamariki

E tika ana kia whiwhi ratonga kairangi ngā tamariki me ō rātou whānau. E whakakitea ana te rangahau, he pai ake ngā ratonga mō ngā tamariki me te whānau ina he mea āta ruruku ēnei e whakaratoa ana e ngā pū.

Ia rā, e mahitahi ana ngā tāngata ngaio mano tini i te taha i ngā tamariki me ō rātou whānau, i roto i ngā pokapū kāwanatanga me ngā whakahaere ehara i te kāwanatanga. Heoi kāhore rā he whāinga whakakotahi, he mātāpono rānei e mahitahi tikanga ruruku ai rātou.

Te whakapakari i te mahi ngātahi

Ko ngā rahunga taha tauwhitiwhiti, taha ruruku anō i waenganui i ngā pokapū ētahi mea e tino kōrerotia ana i roto te pūketi uiui, nga rangahau, te tuhinga kaupapa here hoki hei pūtake mō ngā hua kino ki ngā tamariki whakaraerae. Arā noa ētahi tauira rawe o ngā tāngata ngaio e mahi tahi pai ana, heoi ko te nuinga o ēnei nā te uekaha o ētahi takitahi, ehara i te tikanga o te pūnaha.

Mā te rangahau e mōhio pai tātou he aha ngā mea e whakatairanga ana i te ruruku pai i waenga ratonga, tae ki:

- Te mātau me te manaaki i te mahi ngaio me te kawenga o tēnā, o tēnā
- He reo pātahi, he whakamaunga me ngā whāinga whakakotahi
- He tikanga tiritiri mōhiohio, tikanga tauwhitiwhiti pai ake
- Ngā wā whakangungu whakakotahi.

Ngā Paerewa Kāitirawa

He manotini anō ngā kaitūao me ngā tāngata e mahi tahi ana ki te taha o ngā tamariki whakaraerae me ngā whānau, kaore i rēhitatia. I ētahi wā kei te ākona, kei te tautokotia tēnei hunga mō a rātou mahi. Heoi anō, kāore i te pēnei i ngā wā katoa, otirā kāore he paerewa kāitirawa e hiahiatia ana mō te hunga e mahi tahi ana ki te taha o ngā tamariki me ngā whānau. I ētahi takiwā me ētahi whenua, kua whakatikatikatia tēnei mā te whakaritenga o ētahi paerewa kāitirawa, mā te whakahau rēhitanga, mā te whakangungu rānei i tēnei hunga kaimahi.

Te whakarei i te hunga kaimahi mā te whakakotahi i ngā mātāpono, paerewa, angamahi aromātai me te whakangungutanga

He autāia ngā kōkiri kua whakatūria ki Aotearoa nei, ki te aowhānui hoki, ki te whakarei i te kaiaka me te rurukutanga o ngā ratonga mō ngā tamariki me ngā whānau. Ko aua kōkiri kua kitea nei, he pai kē ngā hua mō ngā tamariki i nui ai te mahere ki te tautoko pai ake hoki i te hunga kaimahi e mahi tahi ana ki te taha o ngā tamariki, tae ki:

- Ngā mātāpono me ngā paerewa whakakotahi tae atu ki te mōhio taha ahurea me ngā paerewa kairangi hei ārahi i ngā kaimahi me te tamariki
- Te whakakotahi i te whakatipu me te whakangungu i te hunga kaimahi
- He angamahi aromatawai kotahi hei arotake i ngā hiahia a ngā tamariki
- Tētahi kawa mō te tiritiri mōhiohio, te tuku ki tētahi atu, te whai ake
- Ngā tikanga tohutuku, tātari, arotake hei aroturuki i te mahi.

Nā ngā wheako e kitea ana kāore i te mahi māmā noa te whakapakari i te hunga kaimahi engari ā te wā tonu, heoi anō ngā tino painga ka hua mō ngā tamariki, mō te tikanga pai hoki o ngā ratonga.

Ka taea e te Kāwanatanga te whakarite “hunga kaimahi mō ngā tamariki” mā te hāpai taonga mahi pātahi, me te kawa pātahi hei whakahaere i te tikanga mahi āta ruruku, i ngā paerewa kāitirawa, i ngā mātāpono mō te hunga ngaio e mahi ana i te taha o ngā tamariki me ō rātou whānau.

E riro ai te hunga kaimahi mō ngā tamariki, ka nui ake te hiahia mō te tiritiringa mōhiohio me te mahinga ngātahi, me te ū tonu ki ētahi āhuatanga o te mātanga takitahi. Hore kau tēnei e riro wawe ai nō te mea me ako te hunga ngaio ki te whakawhirinaki tētahi ki tētahi, me te manaaki i te wāhi o tēnā, o tēnā, i ngā whakarerekētanga tikanga i roto i ngā whakahaere.

Kei te hiahia kia whakahāngaitia ngā āhuatanga māori noa o te hunga kaimahi mō ngā tamariki huri noa i te motu. Heoi anō, ka taea pea ngā hua pai, hua tauwhiro tonu mā te tuku i ētahi āhuatanga auaha o te haukāinga, o te ahurea ki te tikanga mahi o te hunga kaimahi mō ngā tamariki. Ko te hunga ngaio e āhei ana te rauhi hononga ki a rātou kiritaki mā te whakawhirinaki tētahi ki tētahi me te manaaki, e āhei ana hoki ki te tūtaki ki ngā whānau Māori, whānau Pasifika mā te tikanga rawe, ka riro i a rātou te pahoko wā roa ki ngā tamariki me ō rātou whānau, ka riro hoki ngā hua pai tonu.

Ka roa ake pea te whakaūnga o te hunga kaimahi mō ngā tamariki i te hunga ngaio e tauawhi ana i ngā paerewa whakakotahi, e whakawhanake ana i ngā tikanga mahi tahi. Ko tōna tikanga pea kia nui ake te pūtea mō ngā ratonga, kia ruarua ake rānei ngā tamariki kei te kitea i te whakaūnga o te hunga kaimahi mō ngā tamariki. Engari, ka whakawhiwhia ngā hua taumano mā ngā tikanga mahi pai ake o te hunga kaimahi, tae ki te aromatawai tōtika, te tukunga pai ake o ngā ratonga, te hekenga o ngā wā tatari.

He aha ō whakaaro?

- Ka taea he aha hei whakapakari, hei whakatairanga i te mahi ngātahi ki waenga o ngā pū ngaio me ngā ratonga?
- He aha ngā mātāpono, ngā mātauranga me ngā paerewa kaiaka kia kōkūhuna ki ngā paerewa taketake mō tētahi hunga kaimahi mō ngā tamariki?
- Kia whakaurua ko wai ki te hunga kaimahi mō ngā tamariki?
- He aha anō ētahi whakarerekētanga ka taea hei hiki i te pakari o te hunga e mahi ana ki te taha o ngā tamariki whakaraerae?

Te whakapūmai i te tūhononga o ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga

E hiahia ana te Kāwanatanga kia whiwhi ngā tamariki katoa i ngā ratonga e matea ana e rātou ko ō rātou whānau kia whai oranga, kia whai wāhi, kia whai taumata ai. Heoi, kāore ētahi tamariki me ngā whānau e whiwhi ana ki ngā ratonga tamariki taketake. He maha kē ngā take mo tērā. Hei tauira, akene pea, tē mōhio ō rātou mātua kei whea, me pēhea rānei te whiwhi i ngā ratonga, tē wātea ai te ratonga tika, tē āhe i a rātou te ratonga, tē pīrangi kia hono ki ēnei ratonga.

I te mea, e ngaro ana ēnei tamariki i aua ratonga, kāore te Kāwanatanga e tino mōhio ki a rātou. Mai i ngā tatauranga e mōhio ana mātou 2,498 ngā tamariki (rima ōrau pea) i tīmata i te kura i te tau 2010 kīhai i whaiwāhi ki te mātauranga kōhungahunga, he 15 ōrau o ngā tamariki 0-4 ngā tau, kīhai i haere ki te tākuta i te tau 2009 (mō te iwi Māori he tata kē tēnei whika ki te hautoru).

Heoi anō, he wāhi anō kei a tātou ka taea te whakapakari kia tūhono pai ai ngā tamariki me ō rātou whānau ki ngā ratonga e matea ana. Hei tauira, kei te āheia e ngā whānau uaua ki te whakapā atu ētahi ratonga kāwanatanga whānui pea (pērā i a Whakahiato Ora, Te Kaporeihana Ā-Whare o Aotearoa, ngā ratonga mō te aituā me te whawhati tata rānei). I tēnei wā, kāore ēnei ratonga e ui atu mō ngā ratonga kē e whakamahia ana pea e te whānau, tae ki ngā ratonga mō ngā tamariki. Ahakoa kei te mōhio pea ngā ratonga kei te hapa ngā ratonga i ēnei whānau, kāore i reira ngā pūhanga hei āta whakarite ka tūhonotia ukiukitia rātou ki aua ratonga.

Arā anō ētahi tauira pai rawa o ngā ratonga Kāwanatanga e tōtoro ana ki ngā whānau whakaraerae. Heoi, kia pērā tonu ētahi atu ratonga. Ka taea e te Kāwanatanga te tuhura i ngā tikanga e pai ake te urupare a ngā ratonga kapamua ki te tūhono i ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga e matea ana.

Otiia, ki te kore tēnei e āta mahia, tērā e hua ake ētahi hua kāore i hiahiatia. Hei tauira, tērā pea nā te uiuinga nui ake a te kāwanatanga ki te whānau:

- Ika nui anō te wā tatari ki ēnei ratonga
- Ka kitea he urutomo
- Ka whakapāhunu pea ngā whānau i te āheinga ki ngā ratonga kapamua ina hiahia e rātou.

He aha ō whakaaro?

- **Me pēhea e pai ake ai te tūhono a ngā ratonga kapamua i ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau ki ngā ratonga e matea ana?**
- **Ko ēhea ngā ratonga ka taea te kōkuhu ki tēnei mahi e tūhono paitia ai ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga e matea ana?**
- **He aha rā ētahi atu whakarerekētanga ki ōu ake whakaaro, ka taea te whakarite ka tūhonotia ngā tamariki whakaraerae ki ngā ratonga e whiwhi painga ai rātou?**

Te whakapai ake i te whakarato ratonga

E hiahia ana te Kāwanatanga kia māmā ake, kia manaakitia, kia tōtika hoki ngā ratonga e tukua ana ki ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau.

He maha ngā pokapū me ngā whakahaere e whakarato ana i ngā ratonga mō ngā tamariki me ō rātou whānau, tae ki ngā pokapū kāwanatanga, ngā whakahaere ehara i te kāwanatanga, ngā rōpū ā-iwi, ā-hapori. Heoi, kāore ngā whānau katoa e kite ana i ēnei ratonga hei mea māmā ki te āhei, hei mea manako, hei mea tōtika rānei mō rātou.

Ko ētahi āwangawanga ka kōrerotia e ngā whānau, e te hunga ngaio anō mō te tikanga whakarato i ngā ratonga ko:

- Te uaua o te whai mōhiotanga mō ngā mahi a ngā ratonga rerekē
- Te papā o ngā kōrero a ngā ratonga rerekē
- Te hōhā o te kōrero anō i tā rātou kōrero ki ngā kaiwhakarato rerekē
- Te whai i tētahi mate ka taka noa ki ngā āpure i waenganui i ngā ratonga rerekē
- Te kore o ngā ratonga e whakaratoa ana i ngā wā me ngā wāhi e āheia pai ai e ngā whānau
- Te tūtaki ki te kore mōhio mō ngā tikanga me ngā whakapono rerekē
- Te kore āhei ki te āta whakatakoto i te kōrero, kia mārāma rānei rātou mēnā ehara te reo Ingarihi i tōna reo tuatahi.

Nā ngā rangahau i whānui ake tā mātou e mōhio nei me pēhea e pakari ake te whakarato i ngā ratonga mō ngā tamariki me te whānau. Ka taea kia pai ake te āhei a ngā tamariki me ngā whānau ki ngā ratonga, mā:

- Te whai kia ngohengohe ngā wā e wātea ai te ratonga
- Te āta whakarite kei te tika ngā hōtaka me ngā ratonga ki te taha ahurea
- Te whakamahi i ngā tikanga rerekē ki te whakamōhio i ngā tamariki me ngā whānau ki ngā ratonga e wātea ana, me pēhea hoki e āheia ai ēnei
- Te whakatū i tētahi tangata whakaingoa, pērā i tētahi tangata ngaio, mema whānau, kaimahi ā-hapori rānei, māna e whakapā atu ki ngā ratonga mō tētahi tamaiti me tana whānau
- Te kimi urupare i ngā tamariki me te whānau me pēhea ngā ratonga e taea te aro tika ki a rātou
- Te whakarato i ngā ratonga maha, he mea whakahanumi mai i tētahi wāhi ā-hapori, pērā i te marae, te hāhi Pasifika rānei.

Ka taea e te Kāwanatanga kia pai ake tana tikanga whakarato ratonga ki ngā tamariki whakaraerae me ngā whānau, mā:

- Te whakarahi i te tukunga ratonga i ngā wāhi kei reira ngā tamariki, pērā i ngā pokapū mātauranga kōhungahunga me ngā kura
- Te whaihanga ki ngā whakaritenga o nāianei pērā i te Whānau Ora me ngā Integrated Family Health Centres, me te Ratonga Urupare Whakahanumi a Whakahiato Ora, kia whakaemihia ngā ratonga e arotahi ana ki ngā tamariki me ngā whānau
- Te mahi ngātahi me ngā iwi, hapū me ngā whānau ki te whakarato ratonga, hei tauira i te marae, i ngā pokapū ā-hapori rānei.
- Te arotake i ngā ratonga me ngā hōtaka kia kite kei te tino tōtika.

He aha ō whakaaro?

- **Me pēhea e taea ai kia whakamahia ngā pokapū mātauranga kōhungahunga me ngā kura hei wāhi whakarato ratonga whānui ake?**
- **He aha ngā ratonga ka taea te tūhono pai ake, me pēhea hoki?**
- **He aha anō ētahi atu whaiwāhitanga e takoto ana e whakarato pai aketia ai ngā ratonga mō ngā tamariki whakaraerae me ō rātou whānau?**

Whakapuakina ōu whakaaro

I tēnei Pepa Kākāriki mō ngā Tamariki Whakaraerae, kua whakatakoto te Kāwanatanga he rārangi mahi hei āwhina ki te rauhi pai i ngā tamariki tino whakaraerae o Aotearoa, hei ārai i ētahi atu kei whakaraerae.

He uaua tonu ngā whakatau kei roto i ngā mahi kua whakahuahua, otirā ka hua mai pea ētahi whakarerekētanga ki ngā mea ka whiwhi pūtea, ko wai tō mua, te tikanga pāheko a te hunga ngaio ki a rātou ake, ki te kāwanatanga me te hapori, he pēhea e tukua ai ngā ratonga.

E rapa ana te Kāwanatanga i tā koutou titiro, ka aumihia hoki ō koutou ariā me ō koutou whakaaro.

Ā koutou whakautu

Tuku mai ō kōrero mō te Pepa Kākāriki mō ngā Tamariki Whakaraerae i mua i te 28 Huitanguru 2012:

Mā te Īmēra

Īmēra mai ō whakaaro ki yourresponse@childrensactionplan.govt.nz

Mā te poutāpeta

Te Pepa Kākāriki mō ngā Tamariki Whakaraerae

PO Box 1556

Wellington, 6012

Tirohia hoki te Pepa Kākāriki i runga i te Facebook

Ā-tinana

Ka whakaritea he hui waea me ngā hui hapori, ā ka pānuitia nui ai ki tō nūpepa o te wā kāinga me www.childrensactionplan.govt.nz.

